



Husqvarna®



KV 1



BG	Ръководство за експлоатация	2-13
RO	Instrucțiuni de utilizare	14-25
TR	Kullanım kılavuzu	26-37
UK	Посібник користувача	38-49

Съдържание

Въведение.....	2	Операция.....	9
Безопасност.....	4	Поддръжка.....	11
Монтаж.....	7	Технически характеристики	13

Въведение

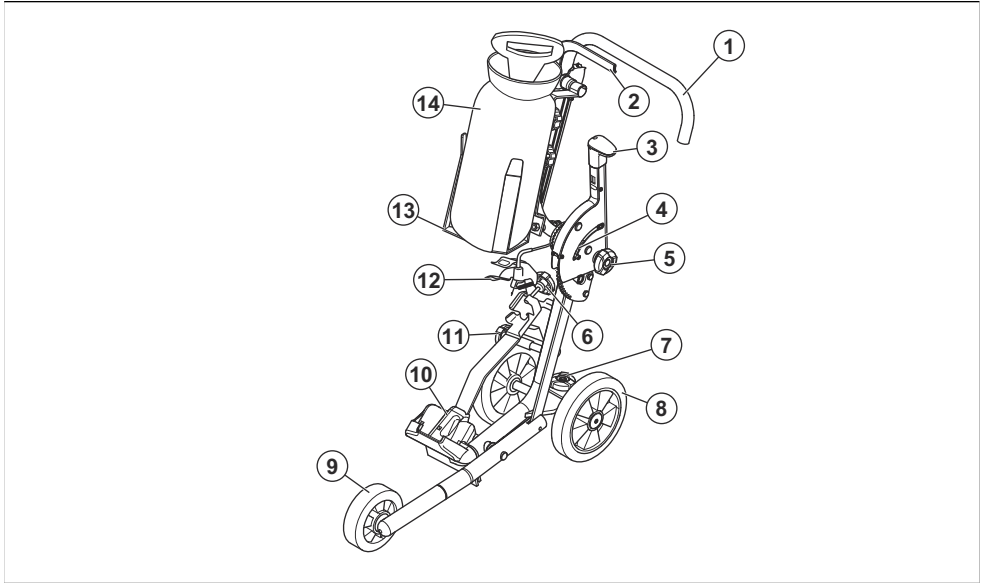
Описание на продукта

KV 1 е пешеходно управлявана количка за
ъглошлайф.

Предназначение

Количката за ъглошлайф се използва за
транспортиране и работа с ъглошлайф по време на
работа.

Общ преглед на продукта



1. Направляваща дръжка
2. Шина на хранявания спусък
3. Лост за дълбочина на рязане
4. Индикатор за дълбочина на рязане
5. Фиксатор за заключване за регулиране на направляващата дръжка
6. Фиксатор за заключване за ъглошлайфа
7. Фиксатор за заключване за регулиране на задните колела
8. Задни колела
9. Предни колела
10. Държач на ъглошлайфа
11. Ръкохватка за регулиране на кордата
12. Лост на хранявания спусък
13. Държач на резервоара за вода
14. Воден резервоар

Символи върху продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: този продукт може да бъде опасен и да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора. Внимавайте и използвайте продукта правилно.



Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате този продукт.



Използвайте одобрена предпазна каска, защита на слуха, защита на очите и респираторна защита. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 5.*



Този продукт отговаря на изискванията на приложените директиви на ЕС.



Маркировка, свързана с околната среда. Продуктът или опаковката на продукта не е битов отпадък. Рециклирайте го в пункт за рециклиране за електрическо и електронно оборудване.

Забележка: Останалите символи/стикери на продукта се отнасят до изисквания по отношение на сертификати за определени пазари.

Повреда на продукта

Ние не носим отговорност за повреди по нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.

- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.

- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

Безопасност

Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и бележки се използват за указване на особено важни части на инструкцията.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използва се, ако има опасност от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



ВНИМАНИЕ: Използва се, ако има опасност от повреждане на машината, други материали или съседната зона, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

Забележка: Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

Общи предупреждения за безопасност за електрически инструменти



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и технически характеристики, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за Вашия електрически инструмент, работещ на мрежово захранване (кабелен) или на акумулаторна батерия (безжичен).

Безопасност на работната площ

- **Поддържайте работната област чиста и добре осветена.** Безпорядък или тъмни площи могат да доведат до злополуки.
- **Не работете с електрически инструменти в експлозивна среда, като например в присъствието на запалителни течности, газове или прах.** Електрическите инструменти създават

искри, които може да възпламенят праха или дима.

- **Дръжте децата и наблюдателите далеч, докато работите с електрически инструмент.** Отклонявания на вниманието могат да причинят загуба на контрол над инструмента.

Лична безопасност

- **Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и бъдете разсъдливи, когато работите с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, когато сте изморени или когато сте под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства.** Един миг на невнимание по време на работа с електрически инструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защитни средства за очите.** Предпазните средства като респираторна маска, непързалици се предпазни обувки, твърда каска или антифони, използвани за съответните условия, ще намалят телесните повреди.
- **Не допускайте нежелано стартиране. Уверете се, че ключът е в позиция ИЗКЛ., преди да свържете към източник на мощност и/или батериите, когато вземате или носите инструмента.** Преместването на електрически инструменти с пръст върху превключвателя или включването им към електрозахранването при превключвател в положение включено може да предизвика инциденти.
- **Извадете всички настройващи ключове или гаечни ключове, преди да включите електрическия инструмент.** Гаечен ключ или ключ, оставен закачен за въртящата се част на електрически инструмент, може да доведе до телесна повреда.
- **Не се протягайте прекалено надалеч, докато работите. Поддържайте съответната стъпка и баланс през цялото време.** Това позволява по-добър контрол на електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- **Обличайте се подходящо. Никога не носете широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части на инструмента.** Свободновисящи дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
- **Ако са предоставени устройства за свързване на изсмукване на прах и съдове за събиране, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.** Използването на съдове за събиране на прах може да намали опасностите, свързани с праха.

- **Не позволявайте на натрупания от честата употреба на инструменти опит да Ви вдъхне излишна увереност и да игнорирате принципите за безопасна употреба на инструментите.** Едно нехайно действие може да причини сериозно нараняване за част от секундата.
- **Вибрационните емисии по време на действителна употреба на електрически инструмент може да се различават от обявената обща стойност в зависимост от начините на използване на инструмента.** Операторите трябва да установят защитни мерки, за да се предпазват. Те трябва да са базирани на изчислението на излагане в действителните условия на употреба (като се вземат предвид всички елементи на работния цикъл, като времето, когато инструментът е изключен, както и кога работи на празен ход в допълнение на времето при натиснат спусък).
- **Стойте на безопасно разстояние от режещия диск, когато двигателят работи.**

Лични предпазни средства

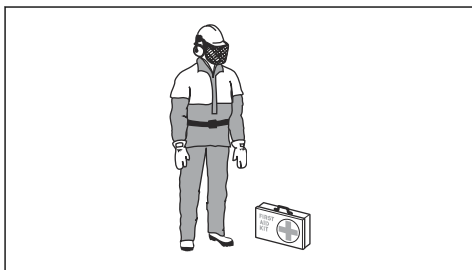


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате продукта.

- Винаги използвайте одобрени лични предпазни средства по време на работа. Личната защитна екипировка не изключва риск от травми, но намалява сериозността на травмата при злополука. Помолете дистрибутора по обслужването за помощ при избора на подходяща екипировка.
- Използвайте одобрена защитна каска.
- Използвайте одобрени антифони. Дълготрайното излагане на шум може да доведе до постоянно влошаване на слуха. Бъдете винаги нащрек за предупредителни сигнали или подвиквания, когато използвате антифони. Винаги сваляйте антифоните веднага след като двигателят спре.
- Използвайте одобрени защитни средства за очите, за да намалите опасността от нараняване от изхвърлени предмети. Ако използвате маска за лице, следва да използвате и одобрени защитни очила. С одобрени защитни очила се има предвид такива, които отговарят на стандарт ANSI 387.1 за САЩ или EN 166 за страните от ЕС. Визьорите трябва да отговарят на стандарт EN 1731.
- Използвайте ръкавици с висока здравина.
- Използвайте одобрена респираторна защита. Използването на продукти, като резци, дробилки, бормашини, които полират или оформят материал, може да доведе до образуването на прах и изпарения, които биха могли да съдържат опасни химически съединения. Винаги проверявайте какъв е съставът на материала, с

който ще работите, и използвайте съответната предпазна маска.

- Използвайте плътно прилягащо, здраво и удобно облекло, което предоставя пълна свобода на движенията. Рязането създава искри, които могат да подпалят облеклото. HUSQVARNA препоръчва носенето на дрехи от огнеупорен памук или дебел дочен плат. Не носете дрехи, направени от матери като найлон, полиестер или изкуствена коприна. При запалване тези материали може да се стопят и да полепнат по кожата. Не носете къси панталони.
- Използвайте ботуши със стоманени бомбета и противоплъзгаща подметка.
- Винаги имайте комплект за първа помощ на разположение.



- Възможно е от режещия диск да излизат искри. Винаги имайте на разположение пожарогасител.

Обслужване

- **Обслужването на Вашия електрически инструмент трябва да се извършва от квалифицирано лице по ремонтите, като се използват само идентични резервни части.** Това ще гарантира поддържането на безопасността на електрическия инструмент.
- **Никога не обслужвайте повредени акумулаторни батерии.** Обслужването на акумулаторни батерии трябва да се извършва само от производителя или оторизирани сервизни доставчици.

Инструкции за безопасност за работа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете внимателно всички предупреждения за безопасност и инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване.

- Не режете азбестови материали.
- При сухо рязане се уверете, че прахът се отстранява безопасно.
- Информацията в това ръководство не заменя професионалните знания и опит. Ако не се чувствате безопасно в ситуацията, в която

се намирате, спрете продукта. Не използвайте продукта в неизвестни ситуации.

- Потърсете Вашия сервизен дилър или HUSQVARNA, ако имате въпроси относно работата с продукта. Можем да Ви дадем информация относно начините на работа с продукта безопасно с най-добър резултат.
- Не използвайте продукт, акумулаторна батерия или зарядно устройство за акумулаторни батерии, което е повредено или не работи правилно.
- Не докосвайте въртящ се режещ диск. Това може да причини сериозно нараняване или смърт.
- Не използвайте продукта в лошо време, например при гъста мъгла или дъжд, силен вятър и силен студ. Лошото време добавя рискове, като например лед на земята.
- Не стартирайте продукт, освен ако всички капаци и предпазители не са монтирани правилно.
- Огледайте се наоколо. Уверете се, че няма риск лица или животни да се докоснат или да Ви попречат да управлявате продукта.
- Не допускайте деца да използват или да бъдат близо до продукта. Продуктът се стартира лесно. Това може да означава риск от сериозно нараняване.
- Отстранете акумулаторната батерия, когато нямате пълна видимост над продукта. Отстранете акумулаторната батерия, ако няма да използвате продукта продължително време.
- Трябва да сте стабилно застанали на краката си, за да имате пълнен контрол над продукта. Не използвайте продукта, ако сте на стълба. Не използвайте продукта, ако не сте на стабилна повърхност.
- Не дръжте продукта с една ръка. Този продукт не може да се управлява безопасно с една ръка.
- Не използвайте продукта в ситуация, при която не можете да получите помощ, ако възникне инцидент.
- Уверете се, че можете да се движите наоколо безопасно. Проверете условията и терена около Вас за възможни препятствия.
- Прекомерното излагане на вибрации може да доведе до поражения върху кръвоносни съдове и нервната система на хора със смущения в кръвообращението. Свържете се с Вашия лекар, ако се появят симптоми в резултат на прекомерно излагане на вибрации. Такива симптоми са например изтръпване, загуба на чувствителност, "иглички", "бодежи", болка, физическа отпуснатост, промени в цвета или състоянието на кожата. Тези симптоми обикновено се появяват на пръстите, ръцете и китките. Тези симптоми може да се влошат при студени температури.
- Не е възможно да включите всяка възможна ситуация, с която можете да се сблъскате,

когато използвате този продукт. Винаги бъдете внимателни и подхождайте разумно.

- **Забележка:** След работа с инструмента е необходимо да свалите устройствата за защита на слуха веднага щом приключите с рязането, за да можете да чувате звуци и предупредителни сигнали.

Устройства за безопасност на продукта

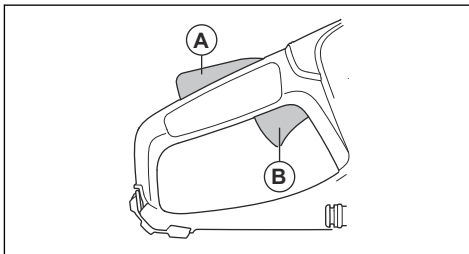


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Не използвайте продукт с устройства за безопасност, които са повредени или не работят правилно.
- Извършвайте редовно проверка на устройствата за безопасност. Ако устройствата за безопасност са повредени или не работят правилно, говорете с Вашия одобрен сервиз на HUSQVARNA.
- Не сменяйте устройствата за безопасност.
- Не използвайте продукта, ако предпазните планки, предпазните капаци, превключвателите за безопасност или други предпазни устройства са повредени или не са закрепени.

Блокировка на захранващия спусък

Блокировката на захранващия спусък предотвратява случайното му задействане. Ако сложите ръка около дръжката и натиснете блокировката на захранващия спусък (A), той освобождава захранващия спусък (B). Ако освободите дръжката, захранващият спусък и блокировката му се връщат в първоначално положение.



Инструкции за безопасност при техническо обслужване



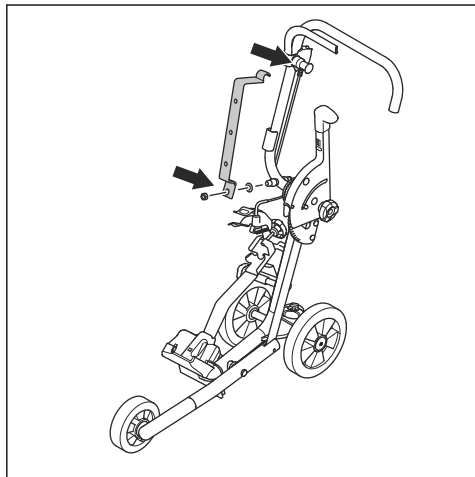
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да извършвате техническо обслужване на продукта.

- Извадете батерията, преди да извършите техническо обслужване, други проверки или сглобяване на продукта.
- Операторът трябва да извършва само техническо обслужване и ремонтни дейности, показани в тази инструкция за експлоатация. Обърнете се към Вашия сервизен дилър при нужда от по-сериозно техническо обслужване и ремонтни дейности.
- Не почиствайте батерията или зарядното устройство с вода. Силните почистващи препарати могат да повредят пластмасата.
- Ако не извършвате техническо обслужване, това намалява експлоатационния живот на продукта и увеличава риска от злополука.
- Необходимо е специално обучение за всички ремонти дейности и поправки особено що се отнася до приспособленията за безопасност на продукта. Ако не всички проверки в тази инструкция за експлоатация са одобрени, след като сте извършили техническото обслужване, обърнете се към Вашия сервизен дилър. Ние гарантираме, че за Вашия продукт има налични професионални поправки и ремонти.
- Използвайте само оригинални резервни части.

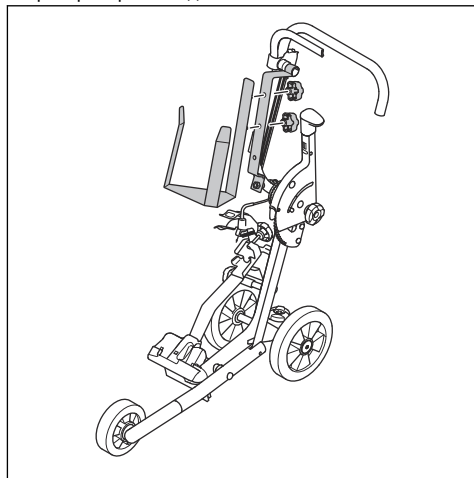
Монтаж

За сглобяване на резервоара за вода

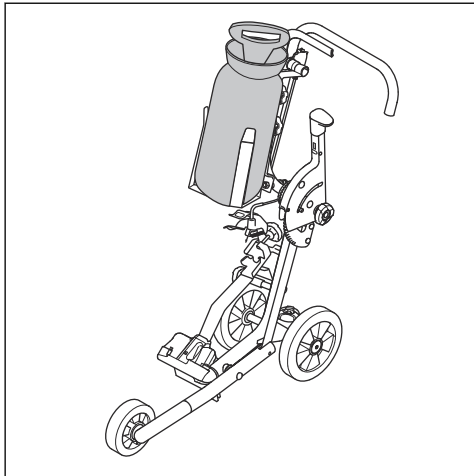
1. Закрепете монтажната планка към количката и затегнете винта.



2. Затегнете 2-та винта, за да закрепите държача на резервоара за вода.

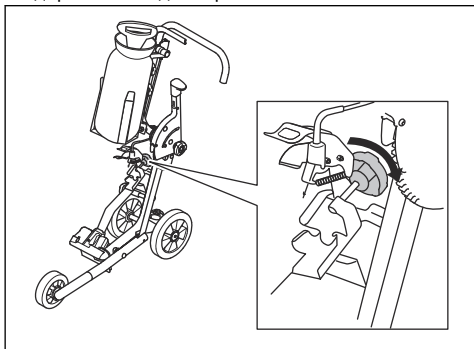


3. Поставете резервоара за вода в държача.

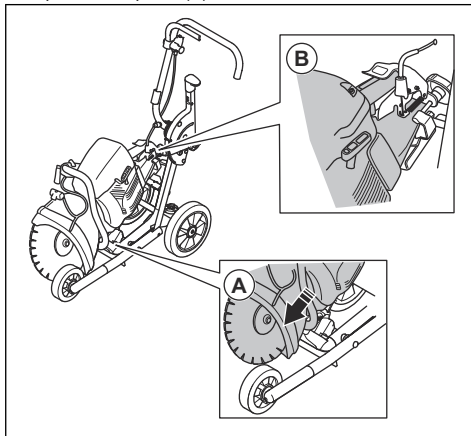


За сглобяване на ъглошлайфа върху количката

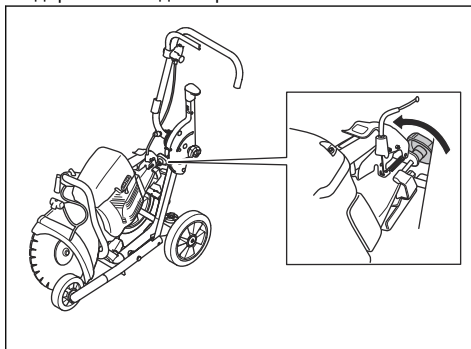
1. Освободете фиксатора за заключване върху държача за задната ръкохватка.



2. Поставете предната подпора на ъглошлайфа в предния държач (A) на количката.



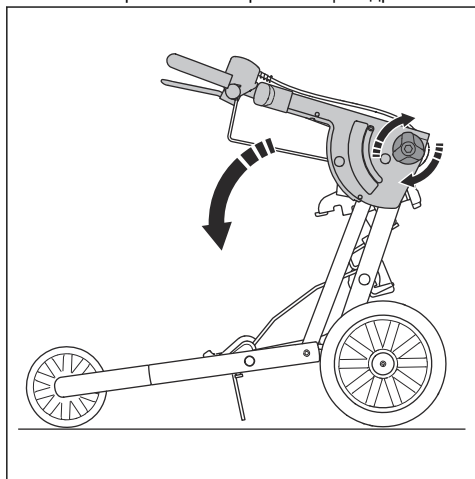
3. Поставете задната ръкохватка на ъглошлайфа в задния държач (B) на количката
4. Затегнете фиксатора за заключване върху държача за задната ръкохватка.



За сгъване и разгъване на количката

1. Отстранете държача на резервоара за вода. Направете справка с *За сглобяване на резервоара за вода на страница 7.*

2. Разхлабете фиксатора за заключване за регулиране на направляващата дръжка, за да сгънете и разгънете направляващата дръжка.



3. Затегнете фиксатора за заключване.

Операция

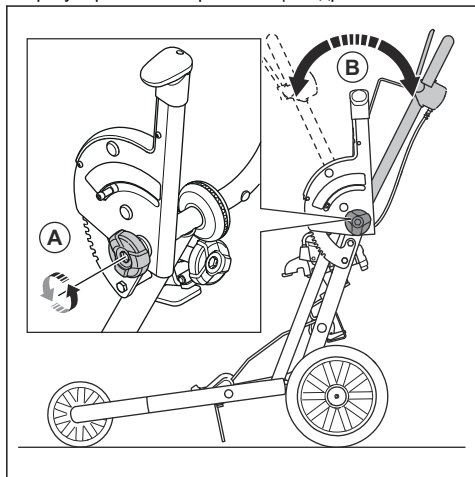
Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете раздела с инструкции за безопасност преди използване на продукта.

За регулиране на положението на направляващата дръжка

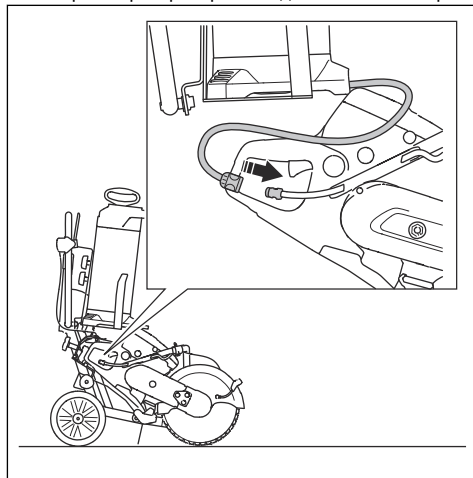
1. Разхлабете фиксатора за заключване (A) за регулиране на направляващата дръжка.



2. Регулирайте направляващата дръжка (B) до желаното работно положение.
3. Затегнете фиксатора за заключване.

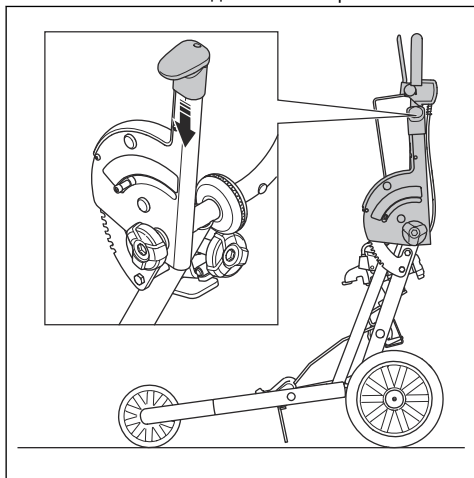
За свързване на резервоара за вода към ъглошлайфа

- Свържете резервоара за вода към ъглошлайфа.

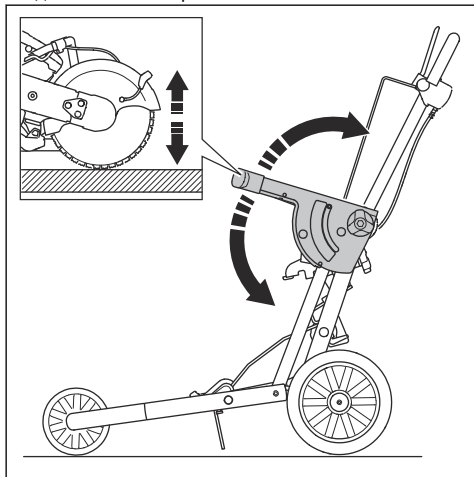


За регулиране на дълбочината на рязане

1. Натиснете лоста за дълбочина на рязане.

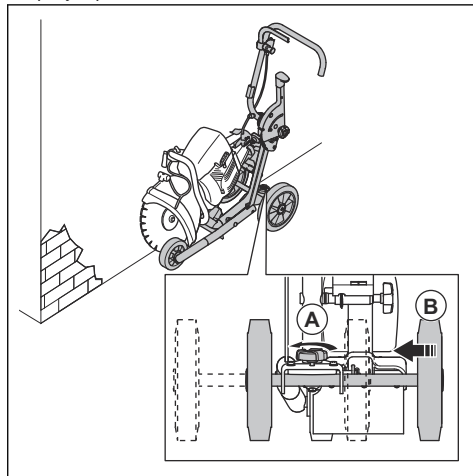


2. Преместете лоста за дълбочина напред, за да увеличите дълбочината на рязане. Преместете лоста за дълбочина назад, за да намалите дълбочината на рязане.



За регулиране на положението на задните колела

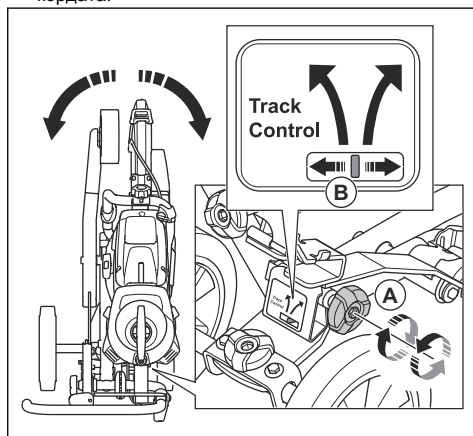
1. Разхлабете фиксатора за заключване (A) за регулиране на задните колела.



2. Задайте новото положение (B) за задните колела.
3. Затегнете фиксатора за заключване.

За регулиране на кордата

1. Завъртете ръкохватката за регулиране (A) на кордата.

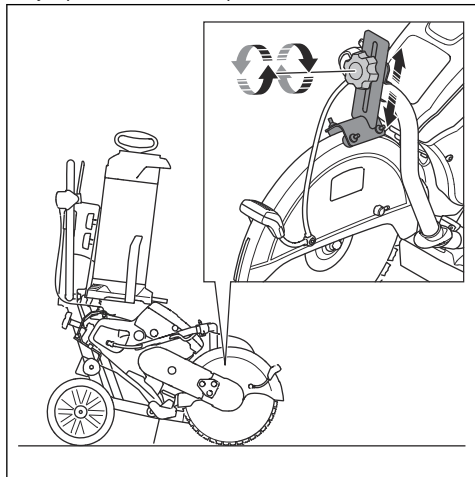


2. Използвайте органа за управление на колейта (B), за да видите настройката на кордата.

За монтиране на фиксатора за диамантени дискове

1. Закрепете фиксатора към предната ръкохватка на ъглошлайфа.

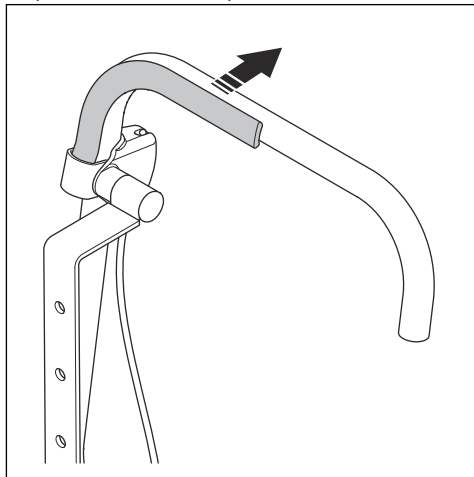
2. Регулирайте височината на фиксатора и се уверете, че докосва предпазителя на диска.



За работа с количката за рязане

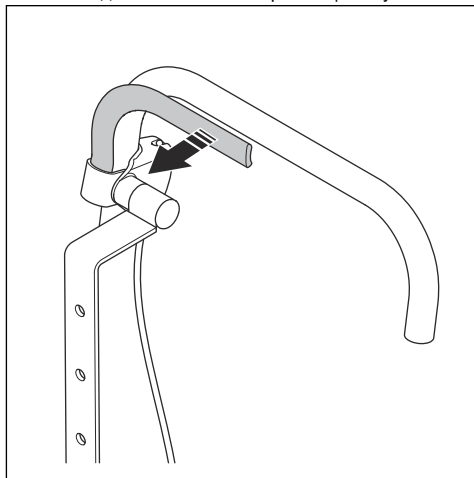
1. Монтирайте ъглошлайфа върху количката. Направете справка с *За сглобяване на ъглошлайфа върху количката на страница 8*.
2. Регулирайте направляващата дръжка до правилното работно положение. Направете справка с *За регулиране на положението на направляващата дръжка на страница 9*.
3. Уверете се, че дискът и предпазителят на диска са сглобени правилно.
4. Свържете резервоара за вода към ъглошлайфа и регулирайте клапана за вода. Направете справка с *За свързване на резервоара за вода към ъглошлайфа на страница 9*.
5. Стартирайте ъглошлайфа. Направете справка с ръководството за оператора на ъглошлайфа.
6. Регулирайте лоста за дълбочина на рязане. Направете справка с *За регулиране на дълбочината на рязане на страница 10*.

7. Натиснете шината на захранващия спусък, за да работите с ъглошлайфа.



За спиране на операцията по рязане

1. Освободете шината на захранващия спусък.



2. Спрете ъглошлайфа. Направете справка с ръководството за оператора на ъглошлайфа.
3. Уверете се, че количката за рязане е безопасно паркирана.

Поддръжка

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете главата с инструкции

за безопасност, преди да започнете техническо обслужване на продукта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Извадете акумулаторната батерия преди извършване на техническа поддръжка на продукта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилното извършване на техническото обслужване може да намали експлоатационния живот на продукта и да увеличи риска от злополука. Цялата работа по обслужването и/или поправката също трябва да се прави от професионалист. Потърсете Вашия дистрибутор по обслужването за повече информация.

За да почистите отвън

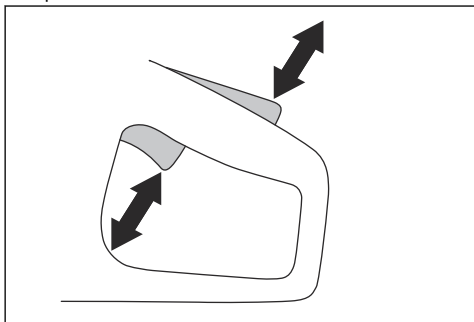


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте водоструйка за почистване на продукта.

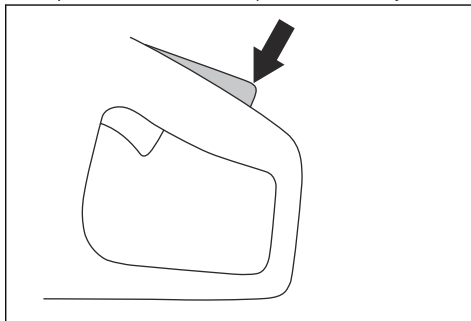
- Измивайте продукта отвън с чиста вода след всяка ежедневна експлоатация. Ако е необходимо, използвайте четка.

За проверка на блокировката на захранващия спусък

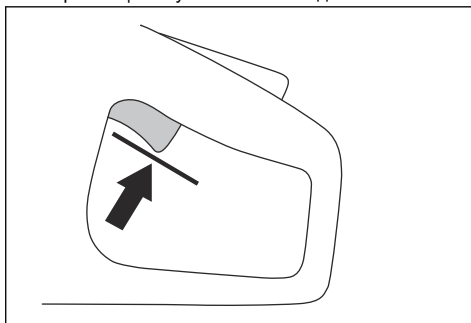
1. Уверете се, че захранващият спусък и блокировката на захранващия спусък се движат свободно и възвратната пружина работи правилно.



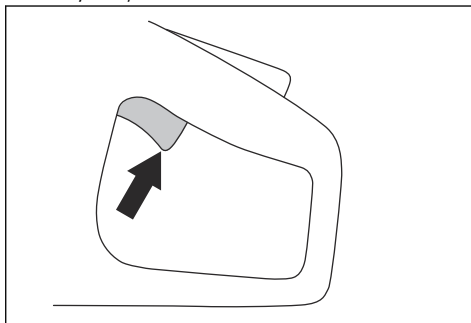
2. Натиснете надолу блокировката на захранващия спусък и се уверете, че се връща в първоначалната си позиция, когато я отпуснете.



3. Уверете се, че захранващият спусък е фиксиран в позиция на празен ход, когато блокировката на захранващия спусък се освобождава.



4. Натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл., за да стартирате продукта и да приложите пълната мощност. Вижте *За работа с количката за рязане на страница 11.*



5. Освободете захранващия спусък и се уверете, че режещият диск спира. Ако режещият диск се върти, когато захранващият спусък е в положение на празен ход, говорете с Вашия дистрибутор по сервизното обслужване.

Технически характеристики

	KV 1
Ъглошлайф	K 1 PACE
Дълбочина на рязане, mm	144
Тегло, kg	26,2
Резервоар за вода, l	15
Д × Ш × В, mm	837 × 487 × 1071

CUPRINS

Introducere.....	14	Funcționarea.....	20
Siguranță.....	16	Întreținerea.....	23
Asamblarea.....	19	Date tehnice	25

Introducere

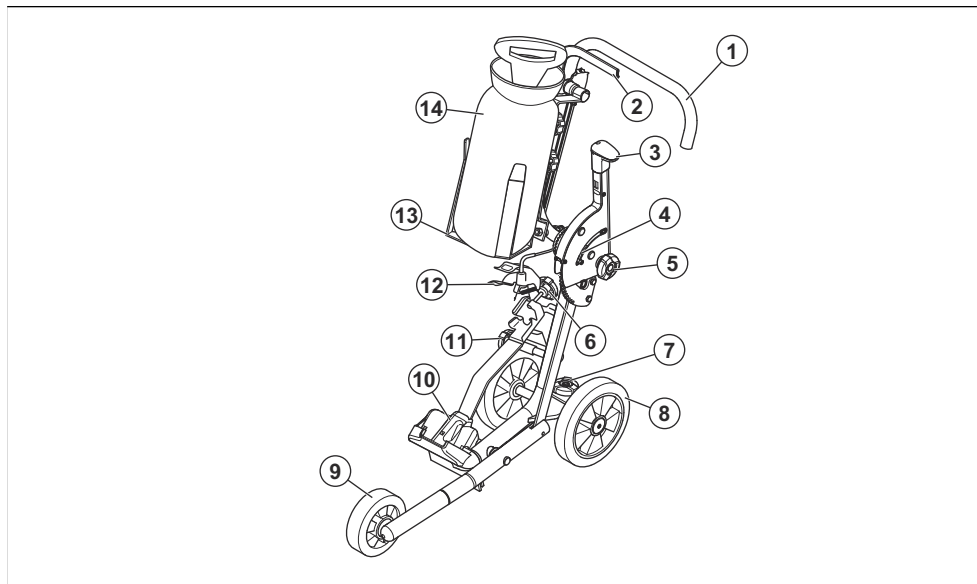
Descrierea produsului

KV 1 este un cărucior pentru mașină de tăiat controlată de un operator-pieton.

Destinația produsului

Căruciorul pentru mașina de tăiat se folosește pentru a transporta și opera o mașină de tăiat în timpul unei operațiuni.

Prezentarea generală a produsului



1. Mâner
2. Bară de blocare întrerupător
3. Pârghie pentru adâncimea de tăiere
4. Indicator pentru adâncimea de tăiere
5. Buton de blocare pentru reglarea mânerului
6. Buton de blocare pentru mașina de tăiat
7. Buton de blocare pentru reglarea roților din spate
8. Roțile din spate
9. Roțile din față
10. Suportul mașinii de tăiat
11. Buton de reglare a liniei de tăiere
12. Manetă întrerupător
13. Suport rezervor de apă
14. Rezervorul de apă



Folosiiți cască de protecție, protecție pentru auz, ochelari de protecție și mască de protecție respiratorie aprobate. Consultați *Echipament de protecție personală* la pagina 16.



Acest produs respectă Directivile UE aplicabile.



Marcaj privind mediul înconjurător.
Produsul sau ambalajul său nu trebuie tratate ca deșeu menajer. Reciclați-l la un centru de reciclare pentru echipamente electrice și electronice.

Simbolurile de pe produs



AVERTISMENT: Acest produs poate să fie periculos și să cauzeze vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane. Aveți grijă să utilizați corect produsul.



Citiți cu atenție manualul operatorului și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs.

Nota: Celelalte simboluri/autocolante de pe produs se referă la cerințele de certificare pentru unele piețe.

Deteriorarea produsului

Nu suntem responsabili pentru deteriorarea produsului dacă:

- produsul este reparat necorespunzător.
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta.
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta.
- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată.

Siguranță

Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.



AVERTISMENT: Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.



ATENȚIE: Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

Nota: Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

Avertismente generale privind siguranța uneltelor electrice



AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile de siguranță furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor enumerate mai jos poate avea ca rezultat electrocutare, incendii și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul „unealtă electrică” folosit în avertismente se referă la unealta electrică (cu cablu) acționată de la rețeaua de alimentare sau la unealta electrică (fără cablu) acționată de baterii.

Siguranța zonei de lucru

- **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecoase provoacă accidente.
- **Nu acționați uneltele electrice în atmosferă explozive, cum ar fi prezența lichidelor, a gazelor sau a prafului inflamabil.** Uneltele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau aburii.
- **Țineți la distanță copiii și alte persoane în timpul acționării unei unelte electrice.** Distragerea atenției poate cauza pierderea controlului.

Siguranța personală

- **Fiiți atent la ceea ce faceți și operați unealta electrică în baza simțului practic. Nu utilizați o unealtă electrică când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un

moment de neatenție în timpul acționării uneltelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.

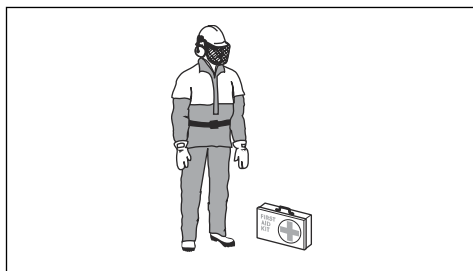
- **Utilizați echipamentul de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de praf, încălțăminte de protecție antiderapantă, casca sau dispozitivele de protecție pentru urechi utilizate în condiții corespunzătoare, va reduce răniurile.
- **Evitați pomirea accidentală. Verificați dacă comutatorul este în poziția OPRIT înainte de conectarea la o sursă de alimentare și/sau la baterii, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei.** Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe comutator sau activarea uneltelor electrice care au comutatorul pornit pot genera accidente.
- **Îndepărtați toate cheile de reglare sau cheile fixe înaintea pornirii uneltei electrice.** O cheie fixă sau o cheie rămasă atașată la o piesă rotativă a uneltei electrice poate duce la răniuri.
- **Nu vă întindeți prea mult. Păstrați mereu o postură și un echilibru corespunzătoare.** Aceasta lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.
- **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de piesele în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele în mișcare.
- **Dacă dispozitivele sunt dotate cu racorduri la instalații de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** Colectarea prafului poate reduce pericolele provocate de acesta.
- **Nu vă încredeți în familiaritatea dobândită din utilizarea frecventă a uneltelor; prin umare, nu ignorați principiile de siguranță ale uneltelor.** O acțiune neglijentă poate duce la vătămări corporale grave într-o fracțiune de secundă.
- **Emisiunea de vibrații din timpul folosirii efective a uneltei electrice poate fi diferită față de valoarea declarată, în funcție de modul în care este utilizată unealta.** Operatorii trebuie să identifice măsurile de siguranță necesare pentru a se proteja, pe baza estimării expunerii în condițiile de folosire efectivă (luând în calcul toate părțile ciclului de funcționare, ca de exemplu momentele în care unealta este oprită și cele în care funcționează în gol, fără ca întrerupătorul să fie acționat).
- **Păstrați distanța față de disc atunci când motorul este în funcțiune.**

Echipament de protecție personală



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați întotdeauna echipament de protecție personală aprobat în timpul funcționării. Echipamentul de protecție individuală nu poate elimina riscul de rănire, dar poate reduce efectele unei răniri, în caz că se produce un accident. Cereți ajutorul reprezentantului de service pentru a alege echipamentul corect.
- Purtați o cască de protecție omologată.
- Utilizați un sistem omologat de protecție a auzului. Expunerea pe termen lung la zgomot poate avea ca rezultat o afecțiune ireversibilă a auzului. Ascultați semnalele de avertisment sau strigătele când purtați echipament pentru protecția auzului. Îndepărtați întotdeauna protecția pentru auz imediat ce se oprește motorul.
- Utilizați ochelari de protecție aprobați pentru a reduce riscul de vătămări corporale cauzat de obiectele proiectate. Dacă utilizați un scut facial, atunci trebuie să purtați și ochelari de protecție aprobați. Ochelarii de protecție trebuie să respecte standardul ANSI Z87.1 în S.U.A. sau EN 166 în țările UE. Vizoarele de protecție trebuie să respecte standardul EN 1731.
- Purtați mănuși de protecție rezistente.
- Utilizați protecții respiratorii aprobate. Utilizarea produselor, cum ar fi freze, polizoare, burghie care sablează sau formează materialul, poate genera praf și vapori ce pot conține substanțe chimice periculoase. Verificați natura materialului pe care intenționați să-l procesați și utilizați o mască de protecție corespunzătoare.
- Utilizați îmbrăcăminte strânsă pe corp, rezistentă și confortabilă, care vă lasă libertate completă de mișcare. La tăiere se produce scântei care pot aprinde articolele de îmbrăcăminte. HUSQVARNA recomandă purtarea de articole vestimentare din bumbac ignifug sau denim dens. Nu purtați îmbrăcăminte din material precum nailon, poliester sau viscoză. Dacă se aprind, aceste materiale se pot topi și se pot lipi de piele. Nu purtați pantaloni scurți.
- Utilizați încălțăminte cu bombeuri din oțel și talpă antiderapantă.
- Trebuie să aveți întotdeauna în apropiere o trusă de prim ajutor.



- Discul de tăiere poate genera scântei. Trebuie să aveți întotdeauna la dispoziție un dispozitiv de stingere a incendiilor.

Service

- **Cereți ca unealta dvs. electrică să fie reparată numai de un tehnician de reparații calificat, care să folosească numai piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura păstrarea siguranței unei electrice.
- **Nu reparați niciodată acumulatori deteriorați.** Repararea acumulatorilor trebuie efectuată numai de către producător sau de către furnizorii de servicii autorizați.

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare



AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele privind siguranța și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate avea ca rezultat electrocutare, incendii și/sau vătămări corporale grave.

- Nu tăiați materiale din azbest.
- Atunci când tăiați în mediu uscat, asigurați-vă că praful este îndepărtat în siguranță.
- Informațiile din acest manual nu înlocuiesc cunoștințele de specialitate și experiența profesională. Dacă nu vă simțiți în siguranță în situația în care sunteți, opriți produsul. Nu folosiți produsul în circumstanțe necunoscute.
- Apelați la reprezentantul de service sau HUSQVARNA dacă aveți întrebări despre funcționarea produsului. Vă putem oferi informații despre utilizarea produsului în siguranță, cu cele mai bune rezultate.
- Nu utilizați un produs, un acumulator sau un încărcător de acumulatori care sunt deteriorate sau care nu funcționează corect.
- Nu atingeți discul rotativ. Acesta poate provoca vătămări corporale grave sau deces.
- Nu utilizați produsul în condiții de vreme nefavorabilă, precum ceață densă, ploaie torențială, vânt puternic sau frig intens. Vremea nefavorabilă implică riscuri suplimentare, precum gheață pe sol.
- Nu porniți produsul decât dacă toate capacele și apărătorile sunt asamblate corect.
- Priviți în jurul dvs. Asigurați-vă că nu există riscul ca persoane sau animale să atingă sau să vă influențeze controlul asupra produsului.
- Nu permiteți copiilor să folosească sau să se apropie de produs. Produsul poate fi pornit ușor. Există riscul unor vătămări corporale grave.
- Scoateți bateria atunci când nu aveți vedere completă asupra produsului. Scoateți bateria dacă nu veți utiliza produsul pe o perioadă îndelungată.
- Trebuie să aveți stabilitate pe picioare pentru a avea control deplin asupra produsului. Nu utilizați produsul dacă sunteți pe scară. Nu utilizați produsul dacă nu sunteți pe teren stabil.

- Nu țineți produsul cu o singură mână. Acest produs nu este controlat în siguranță cu o mână.
 - Nu utilizați produsul într-o situație în care nu puteți primi asistență în caz de accident.
 - Asigurați-vă că vă puteți deplasa în siguranță. Examinați condițiile și terenul din jur pentru a identifica eventualele obstacole.
 - Expunerea prelungită la vibrații poate duce la afecțiuni circulatorii sau la deteriorări ale nervilor la persoane care au o circulație defectuoasă. Contactați medicul dacă prezentați simptome de expunere prelungită la vibrații. Astfel de simptome includ amorțeală, pierderea sensibilității tactile, gădilături, ciupituri, durere, pierderea forței, modificări în culoarea sau în starea pielii. Aceste simptome apar în mod normal la degete, mâini sau încheieturi. Aceste simptome se pot accentua în condiții de temperatură redusă.
 - Nu pot fi incluse toate situațiile posibile cu care vă puteți confrunta atunci când utilizați acest produs. Procedați întotdeauna cu atenție și folosiți-vă judecata.
-
- Nota:** După utilizarea unelei, protecția pentru auz trebuie ridicată imediat după încheierea tăierii, pentru a auzi sunetele și semnalele de avertizare.
-

Dispozitivele de siguranță de pe produs



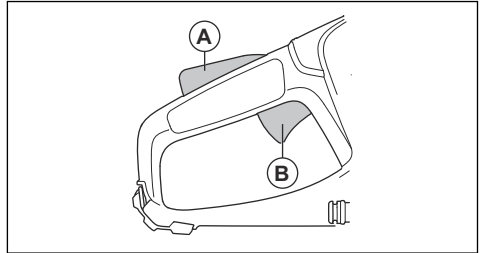
AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu utilizați un produs cu dispozitive de siguranță care sunt deteriorate sau care nu funcționează corect.
- Verificați regulat dispozitivele de siguranță. În cazul în care dispozitivele de siguranță sunt deteriorate sau nu funcționează corect, adresați-vă HUSQVARNA agentului de service aprobat.
- Nu aduceți modificări dispozitivelor de siguranță.
- Nu utilizați produsul dacă plăcile de protecție, capacele de protecție, întrerupătoarele de siguranță sau alte dispozitive de siguranță nu sunt defecte sau nu sunt atașate.

Opritorul întrerupătorului

Opritorul întrerupătorului este conceput pentru prevenirea operării accidentale a întrerupătorului

respectiv. Dacă puneți mâna în jurul mânerului și apăsați opritorul întrerupătorului (A), acesta eliberează întrerupătorul (B). Dacă eliberați mânerul, întrerupătorul și opritorul întrerupătorului se deplasează înapoi în pozițiile lor inițiale.



Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere



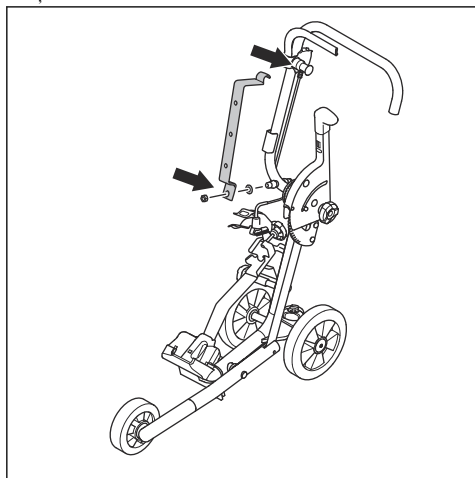
AVERTISMENT: Înainte de a efectua lucrări de întreținere asupra produsului, citiți instrucțiunile de avertisment de mai jos.

- Scoateți bateria înainte de a efectua întreținerea, alte verificări sau de a asambla produsul.
- Operatorul trebuie să efectueze numai operațiile de întreținere și service indicate în acest manual al operatorului. Apelați la reprezentantul de service pentru întreținerea și service-ul de mai mare amploare.
- Nu curățați niciodată bateria sau încărcătorul cu apă. Detergentul puternic poate deteriora plasticul.
- Dacă nu efectuați operații de întreținere, durata de viață a produsului scade, iar pericolul de accidente crește.
- Este necesară instruirea profesională specială pentru toate lucrările de service și reparații, mai ales pentru dispozitivele de siguranță de pe produs. Dacă nu toate verificările din acest manual al operatorului sunt aprobate; după ce ați efectuat operațiile de întreținere, apelați la reprezentantul de service. Vă garantăm că există servicii profesionale de reparații și service disponibile pentru produsul dvs.
- Utilizați doar piese de schimb originale.

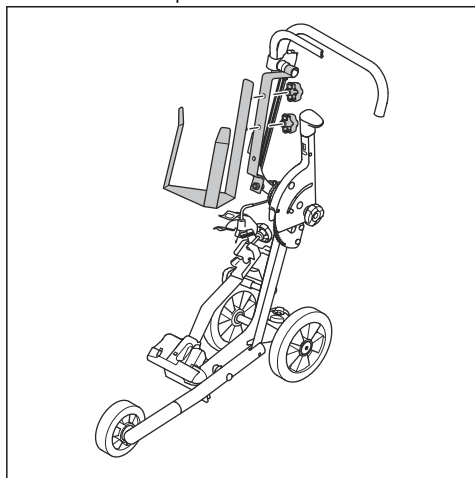
Asamblarea

Asamblarea rezervorului de apă

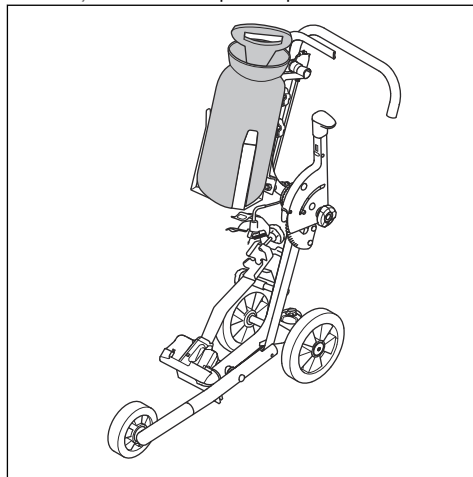
1. Montați suportul de montare pe cărucior și strângeți șurubul.



2. Strângeți cele 2 șuruburi pentru a fixa suportul rezervorului de apă.

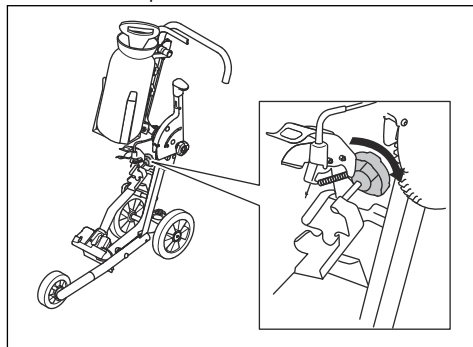


3. Puneți rezervorul de apă în suport.

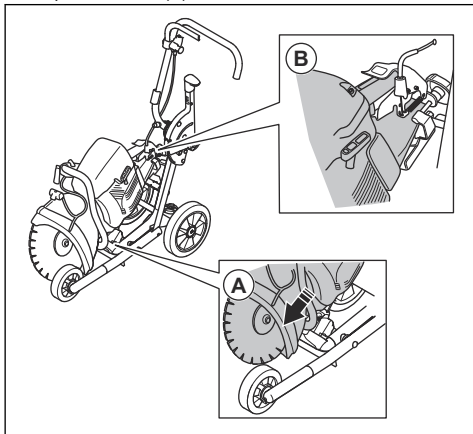


Asamblarea mașinii de tăiat pe cărucior

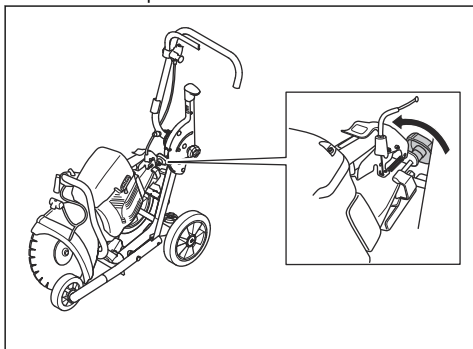
1. Eliberați butonul de blocare de pe suportul pentru mânerul din spate.



2. Puneți suportul de masă frontal al mașinii de tăiat în suportul frontal (A) al căruciorului.

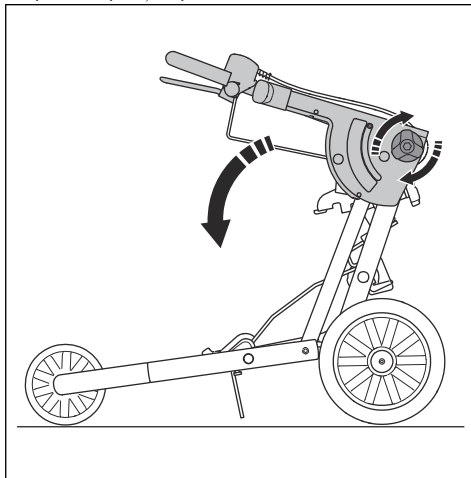


3. Puneți mânerul din spate a mașinii de tăiat în suportul spate (B) al căruciorului
4. Strângeți butonul de blocare de pe suportul pentru mânerul din spate.



Plierea și deplierea căruciorului

1. Scoateți suportul rezervorului de apă. Consultați *Asamblarea rezervorului de apă la pagina 19.*
2. Slăbiți butonul de blocare pentru reglarea mânerului pentru a plia și deplia mânerul.



3. Strângeți butonul de blocare.

Funcționarea

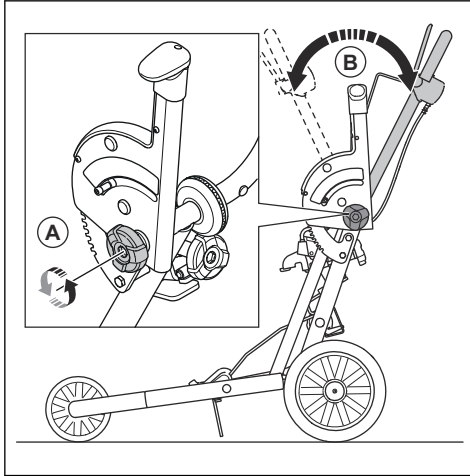
Introducere



AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de utilizarea produsului.

Reglarea poziției mânerului

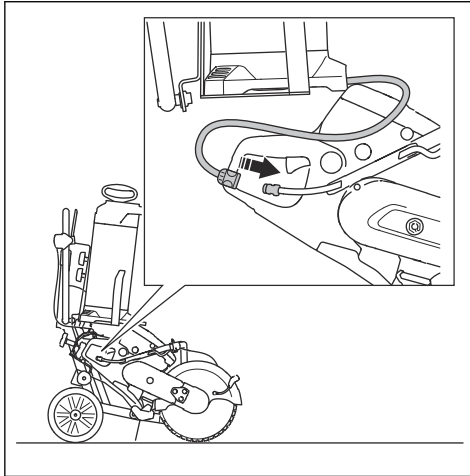
1. Slăbiți butonul de blocare (A) pentru reglarea mânerului.



2. Reglați mânerul (B) în poziția de lucru necesară.
3. Strângeți butonul de blocare.

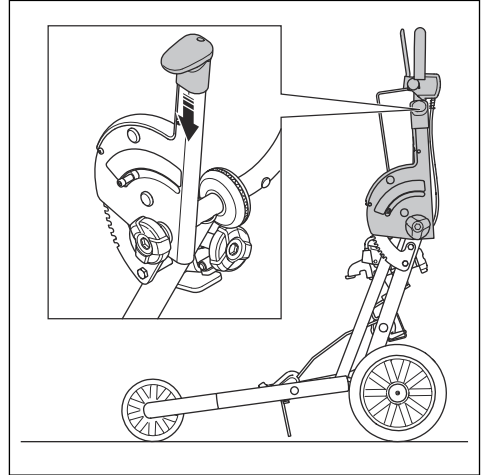
Conectarea rezervorului de apă la mașina de tăiat

- Conectați rezervorul de apă la mașina de tăiat.

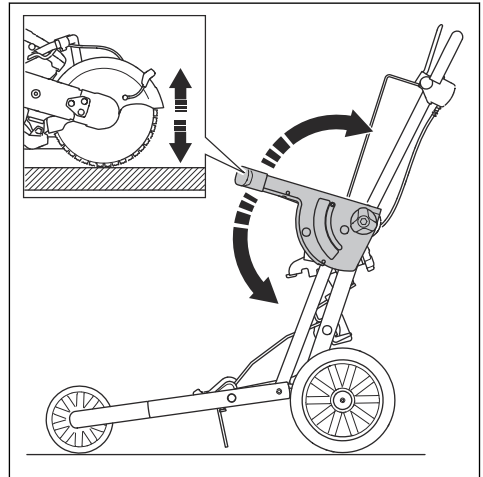


Reglarea adâncimii de tăiere

1. Împingeți în jos maneta pentru adâncimea de tăiere.

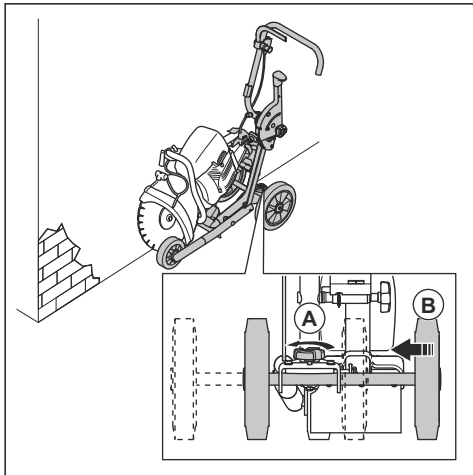


2. Deplasați în față maneta pentru adâncimea de tăiere pentru a mări adâncimea de tăiere. Deplasați spre spate maneta pentru adâncimea de tăiere pentru a reduce înălțimea de tăiere.



Reglarea poziției roților din spate

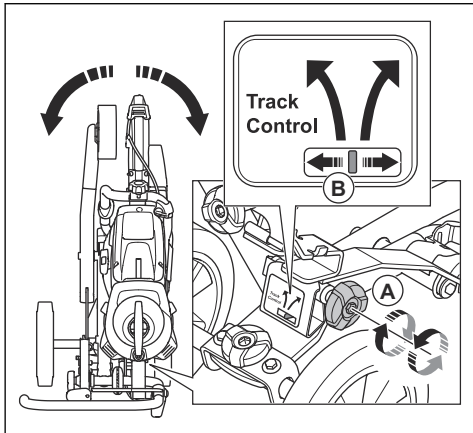
1. Slăbiți butonul de blocare (A) pentru reglarea roților din spate.



2. Setati noua poziție (B) a roților din spate.
3. Strângeți butonul de blocare.

Reglarea liniei de tăiere

1. Rotiți butonul de reglare (A) a liniei de tăiere.

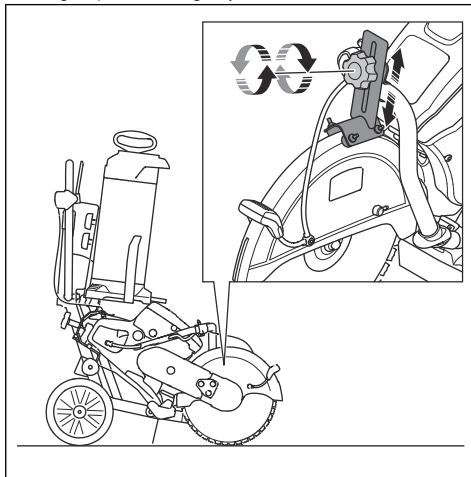


2. Folosiți comanda de urmărire (B) pentru a vedea reglarea liniei de tăiere.

Instalarea unei dispozitiv de reținere pentru lamele diamantate

1. Fixați dispozitivul de reținere pe mânerul frontal al mașinii de tăiat.

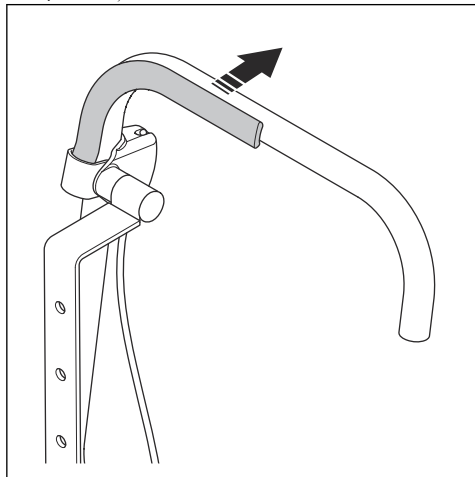
2. Reglați înălțimea dispozitivului de reținere și asigurați-vă că atinge apărătoarea lamei.



Operarea căruciorului de tăiere

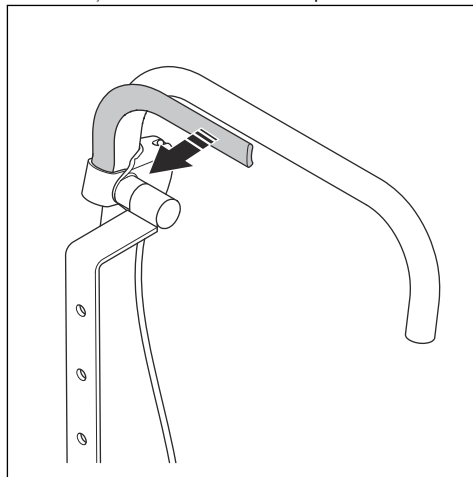
1. Montați mașina de tăiat pe cărucior. Consultați *Asamblarea mașinii de tăiat pe cărucior la pagina 19*.
2. Reglați mânerul în poziția corectă. Consultați *Reglarea poziției mânerului la pagina 21*.
3. Asigurați-vă că lama și apărătoarea lamei sunt asamblate corespunzător.
4. Conectați rezervorul de apă la mașina de tăiat și reglați supapa de apă. Consultați *Conectarea rezervorului de apă la mașina de tăiat la pagina 21*.
5. Porniți mașina de tăiat. Consultați manualul operatorului al mașinii de tăiat.
6. Reglați maneta pentru adâncimea de tăiere. Consultați *Reglarea adâncimii de tăiere la pagina 21*.

7. Apăsați bara de blocare a întrerupătorului pentru a opera mașina de tăiat.



Oprirea operațiunii de tăiere

1. Eliberați bara de blocare a întrerupătorului.



2. Opriți mașina de tăiat. Consultați manualul operatorului al mașinii de tăiat.
3. Căruciorul cu mașina de tăiat trebuie să fie parcat în siguranță.

Întreținerea

Introducere



AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul privind siguranța înainte de a efectua operații de întreținere asupra produsului.



AVERTISMENT: Scoateți bateria înainte de a efectua operații de întreținere asupra produsului.



AVERTISMENT: Nerealizarea corectă a întreținerii poate reduce ciclul de viață al produsului și poate crește pericolul de accidente. Toate lucrările de service și/sau reparații trebuie, de asemenea, să fie realizate de către un profesionist. Adresați-vă reprezentantului de service pentru informații suplimentare.

Curățarea externă

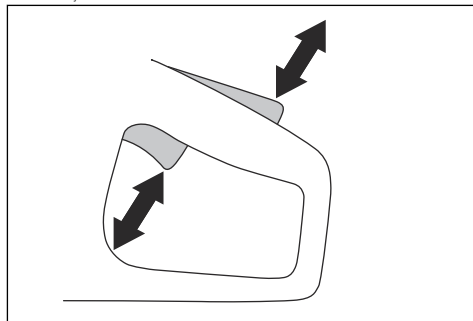


AVERTISMENT: Nu utilizați o instalație de spălare cu presiune ridicată pentru a curăța produsul.

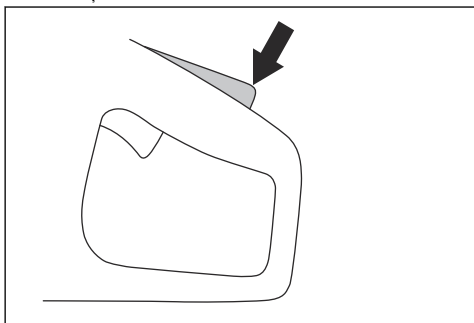
- Spălați produsul la exterior cu apă curată după fiecare zi de funcționare. Dacă este necesar, utilizați o perie.

Verificarea opritorului întrerupătorului

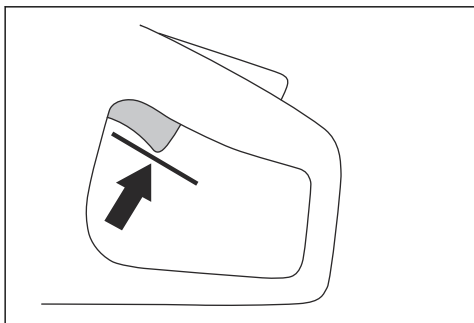
1. Asigurați-vă că întrerupătorul și opritorul întrerupătorului se mișcă liber și dacă arcul de rapel funcționează corect.



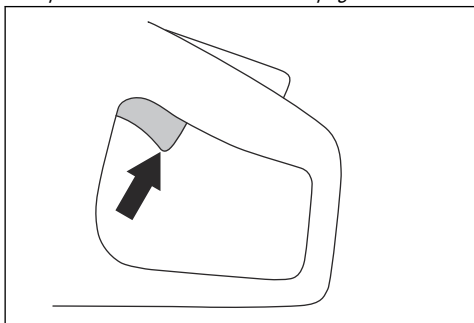
2. Apăsați mecanismul de blocare a întrerupătorului și asigurați-vă că revine la poziția inițială atunci când îl eliberați.



3. Asigurați-vă că întrerupătorul este blocat în poziția de repaus când opritorul întrerupătorului este eliberat.



4. Apăsați și mențineți apăsat butonul ON/OFF pentru a porni produsul și aplicați puterea maximă. Consultați *Operarea căruciorului de tăiere la pagina 22*.



5. Eliberați întrerupătorul și asigurați-vă că discul se oprește. Dacă discul de tăiere se rotește când întrerupătorul este în poziția de repaus, contactați distribuitorul de service.

Date tehnice

	KV 1
Mașină de tăiat	K 1 PACE
Adâncime de tăiere, mm	144
Greutate, kg	26,2
Rezervorul de apă, l	15
L × l × H, mm	837×487×1071

İçindekiler

Giriş.....	26	Çalışma.....	32
Güvenlik.....	28	Bakım.....	35
Montaj.....	31	Teknik veriler	37

Giriş

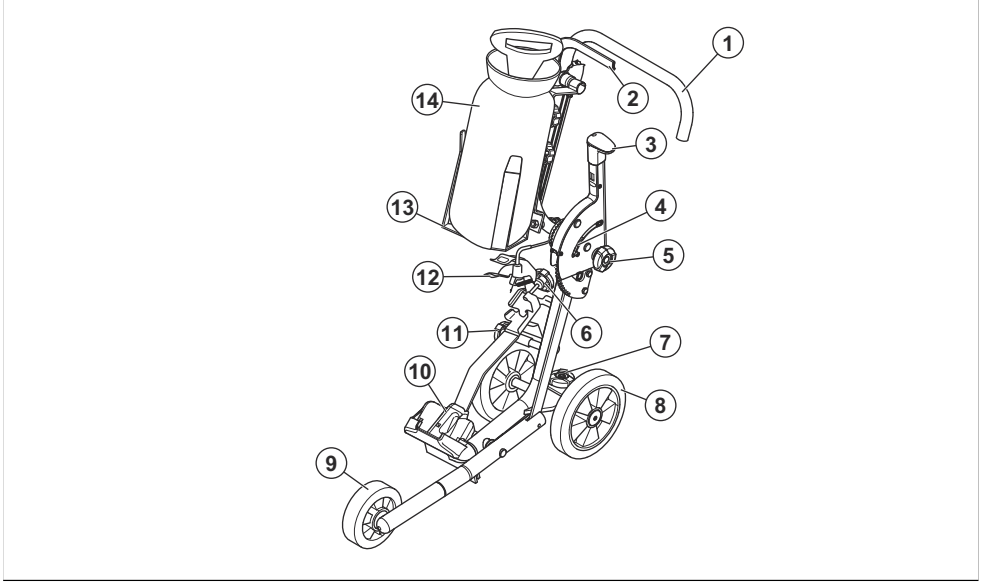
Ürün açıklaması

KV 1, yaya kumandalı bir el tipi kesici arabasıdır.

Kullanım amacı

El tipi kesici arabası, bir çalışma sırasında el tipi kesiciyi taşımak ve çalıştırmak için kullanılır.

Ürüne genel bakış



1. Tutma çubuğu
2. Güç tetiği çubuğu
3. Kesim derinliği kolu
4. Kesim derinliği göstergesi
5. Tutma çubuğu ayarı kilitleme düğmesi
6. El tipi kesici kilitleme düğmesi
7. Arka tekerlek ayarı kilitleme düğmesi
8. Arka tekerlekler
9. Ön tekerlekler
10. El tipi kesici tutucu
11. Kesim çizgisinin ayar düğmesi
12. Güç tetiği kolu
13. Su tankı tutucu
14. Su tankı

Ürün üzerindeki semboller



UYARI: Bu ürün, tehlikeli olabilir ve operatör ya da başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Dikkatli olun ve ürünü doğru kullanın.



Bu ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.



Onaylı koruyucu baret, kulak koruma ekipmanı, koruyucu gözlük ve solunum koruması kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfa: 28.*



Bu ürün, yürürlükteki AB Direktiflerine uygundur.



Çevreyle ilgili işaret. Ürün ya da ürünün ambalajı evsel atık değildir. Ürünü elektrikli ve elektronik ekipmanlara özel bir geri dönüşüm merkezinde geri dönüştürün.

Not: Ürünün üzerindeki diğer semboller/etiketler, bazı pazarların sertifikalandırma gereklilikleri ile ilgilidir.

Üründe oluşabilecek hasarlar

Aşağıdaki durumlarda ürünümüzde oluşabilecek hasarlardan sorumlu olmayız:

- ürünün hatalı bir şekilde onarılması,
- ürünün, üretici tarafından onaylanmayan veya üreticiden alınmayan parçalarla tamir edilmesi,
- üründe, üreticiden alınmayan veya üretici tarafından onaylanmayan bir aksesuar bulunması,
- ürünün, onaylı bir servis merkezinde veya yetkili bir kurum tarafından tamir edilmemesi.

Güvenlik tanımları

Kılavuzdaki önemli kısımları vurgulamak için uyarılar ve notlar kullanılmıştır.



UYARI: Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde operatör veya çevredeki kişiler için ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesi varsa kullanılır.



DİKKAT: Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde ürünün, diğer malzemelerin veya çevrenin zarar görme riski olduğunda kullanılır.

Not: Belirli bir durumda bilgi verilmesi gerektiğinde kullanılır.

Genel elektrikli alet güvenlik uyarıları



UYARI: Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen talimatların göz ardı edilmesi elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Tüm uyarı ve talimatları ilerde başvurmak üzere saklayın. Uyarılardaki "elektrikli alet" ifadesi, şebeke akımıyla çalışan (kablolu) elektrikli aletinizi veya aküyle çalışan (kablosuz) elektrikli aletinizi belirtmektedir.

Çalışma alanı güvenliği

- **Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış tutun.** Kalabalık veya karanlık alanlar kazalara neden olabilir.
- **Elektrikli aletleri yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, toz veya gazı ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarır.
- **Elektrikli aletleri kullanırken çocukları ve yanınızdakileri uzakta tutun.** Dikkatinizin dağılması, kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

Kişisel güvenlik

- **Elektrikli aletleri kullanırken dikkatinizi yaptığınız işe verin, gözünüzü işinizden ayırmayın ve sağduyulu olun.** Yorgunken veya uyuşturucu, alkol ya da ilaç etkisi altındayken elektrikli aletleri kullanmayın. Elektrikli alet kullanırken bir anlık bir dikkatsizlik, ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- **Kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın. Daima koruyucu gözlük takınız.** Uygun durumlarda toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, çelik

başlık veya kulak koruma aygıtı gibi koruyucu ekipman kullanımını yaralanmaları azaltır.

- **İstenmeyen çalıştırmaları önleyin. Güç kaynağına ve/veya akü grubuna bağlamadan, aracı kaldırmadan veya taşımadan önce anahtarın KAPALI konumunda olduğundan emin olun.** Elektrikli aletleri parmağınız güç anahtarının üzerindeki taşımacı veya güç anahtarı açık konumda olan elektrikli aletlere güç vermek kazalara davetiye çıkarır.
- **Elektrikli aleti açmadan önce ayarlama anahtarlarını veya İngiliz anahtarlarını çıkarn.** Elektrikli aletin dönen kısmına takılı bırakılan İngiliz anahtarı veya anahtar yaralanmaya neden olabilir.
- **Makineyi kullanırken erişim alanınızın dışındaki yerlere uzanmaya çalışmayın. Her zaman yere sağlam basın ve dengenizi koruyun.** Bu, elektrikli aletin beklenmedik durumlarda daha iyi kontrolünü sağlar.
- **Gerektiği gibi giyin Bol elbise veya takı giymeyin. Saçınızı, elbisenizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzakta tutun.** Hareketli parçalara bol giysiler, takılar veya uzun saçlar takılabilir.
- **Cihazlar toz çekme ve toplama takımı bağlantısı ile geldiyse bunların bağlı olduğundan ve düzgün kullanıldığından emin olun.** Toz toplama özelliği tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- **Aletleri sık kullanmanın verdiği aşinalıkla kendinizi rahat hissedip alet güvenliğini gözden düşürmeyin.** Dikkatsizce gerçekleştirilen işlemler bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- **Elektrikli aletin kullanımı sırasında meydana gelen titreşim emisyonu, aletin kullanıldığı şekle bağlı olarak belirtilen toplam değerden farklılık gösterebilir.** Operatörler, gerçek kullanım koşullarını ve ortamlarını dikkate alarak kendilerini koruyacak doğru önlemleri belirlemelidir (aletin kapalı kaldığı ve rölantide çalıştığı zamanlar gibi çalışma zamanlarıyla ilgili tüm hususlar dikkate alınmalıdır).
- **Motor çalışırken bıçaktan belirli bir mesafede durun.**

Kişisel koruyucu ekipman



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Çalışma sırasında her zaman onaylı kişisel koruyucu ekipman kullanın. Kişisel koruyucu ekipman yaralanma riskini ortadan kaldırmaz, ancak bir kaza durumunda yaralanmanın ciddiyetini azaltacaktır. Doğru ekipmanı seçmek için servis bayinizden yardım isteyin.
- Onaylı koruyucu baret kullanın.
- Onaylanmış kulak koruma ekipmanı kullanın. Uzun süre gürültüye maruz kalınması sürekli

işitme bozukluğuna yol açabilir. Kulak koruma ekipmanını taktığınızda uyarı sinyallerine veya bağırma seslerine dikkat edin. Motor durur durmaz mutlaka kulak koruma aygıtınızı çıkarın.

- Fırlayan nesnelerin neden olduğu yaralanma riskini azaltmak için onaylı koruyucu gözlük kullanın. Yüz maskesi kullandığınızda onaylı koruma gözlüğü de takmanız gerekir. Onaylı koruma gözlükleri ABD'de ANSI Z87.1 veya AB ülkelerinde EN 166 standardıyla uyumlu olmalıdır. Siperlikler, EN 1731 standardıyla uyumlu olmalıdır.
- Ağır hizmet tipi eldiven kullanın.
- Onaylı solunum koruması kullanın. Malzemeleri işleyen ya da şekillendiren kesici, kazıyıcı ve matkap gibi ürünlerin kullanımı sağlığa zararlı kimyasallar içeren tozların ve buharların üretimine sebep olabilir. İşlem yapacağınız malzemenin yapısını kontrol edin ve uygun solunum maskesi kullanın.
- Tam hareket özgürlüğü sağlayan, tam oturan, ağır hizmet tipi ve rahat giysiler kullanın. Kesme işlemi kıyafetlerin alev almasına neden olabilecek kıvılcımlar üretir. HUSQVARNA, alev geciktiricili pamuk veya ağır kot kumaşından giysiler giymenizi önerir. Naylon, polyester veya suni ipek gibi malzemelerden yapılan giysiler giymeyin. Bu malzemeler alev alırsa eriyebilir ve cilde yapışabilir. Şort giymeyin.
- Çelik parmak uçlu ve kaymaz tabanlı botlar giyin.
- Her zaman yakında ilk yardım kiti bulundurun.



- Kesim bıçağından kıvılcım çıkabilir. Her zaman bir yangın söndürücü bulundurun.

Servis

- **Elektrikli aletinizin yalnızca aynı yedek parçalar kullanan uzman bir tamirci tarafından servis işlemi görmesini sağlayın.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin sağlanması için gereklidir.
- **Hasarlı akü gruplarına asla servis işlemi uygulamayın.** Akü gruplarının servis işlemleri yalnızca üretici veya yetkili servis sağlayıcıları tarafından gerçekleştirilmelidir.

Kullanım için güvenlik talimatları



UYARI: Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. Uyarılar ve talimatların göz ardı edilmesi elektrik çarpmasına,

yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

- Asbest malzemeleri kesmeyin.
- Kuru kesim yaparken tozun emniyetli bir şekilde giderildiğinden emin olun.
- Bu kılavuzdaki bilgiler profesyonel bilgi ve deneyimin yerini almaz. İçinde bulunduğunuz durum kendinizi güvende hissettirmiyorsa ürünü durdurun. Ürünü, bilinmeyen durumlarda kullanmayın.
- Ürünün kullanımıyla ilgili sorularınız varsa servis bayinizle veya HUSQVARNA ile iletişime geçin. Size ürününüzü en iyi sonuçlarla güvenilir şekilde nasıl çalıştırabileceğinizde dair bilgi verebiliriz.
- Hasarlı veya düzgün çalışmayan bir ürünü, aküyü veya akü şarj cihazını kullanmayın.
- Dönmekte olan kesim bıçağına dokunmayın. Ciddi yaralanmalara ya da ölüme yol açabilir.
- Ürünü yoğun sis veya yağmur, kuvvetli rüzgar veya aşırı soğuk gibi hava şartlarında kullanmayın. Olumsuz hava koşulları, buzlanma gibi risklere neden olur.
- Tüm kapaklar ve siperlikler doğru şekilde takılmamışsa ürünü çalıştırmayın.
- Etrafınıza bakın. Kişilerin ya da hayvanların ürüne dokunma ya da ürünü kontrol etmenizi etkileme riski olmadığından emin olun.
- Çocukların ürünü kullanmasına veya ürüne yaklaşmasına izin vermeyin. Ürün kolay bir şekilde başlatılır. Bu da ciddi yaralanma riski doğurur.
- Ürün gözünüzün önünde olmadığı anda aküyü çıkarın. Ürünü uzun süre kullanmayacaksınız aküyü çıkarın.
- Ürün üzerinde tam kontrole sahip olmak için dengeli bir şekilde ayakta duruyor olmanız gerekir. Merdiven üzerindeyken ürünü kullanmayın. Dengeli bir zeminde değilseniz ürünü kullanmayın.
- Ürünü tek elle tutmayın. Bu ürün, tek elle güvenli bir şekilde kontrol edilemez.
- Ürünü bir kaza olması halinde destek alamayacağınız bir durumda kullanmayın.
- Güvenli bir şekilde hareket edebildiğinizden emin olun. Koşulları ve etrafınızdaki alanı inceleyerek engeller olup olmadığını kontrol edin.
- Titreşime aşırı ölçüde maruz kalmak, dolaşım bozukluğu olan kişilerde dolaşım veya sinir sistemi hasarına yol açabilir. Titreşime aşırı maruz kalma belirtileri yaşıyorsanız doktorunuzla iletişime geçiniz. Bu belirtiler arasında uyuşma, his kaybı, karıncalanma, iğnelenme, acı, güç kaybı, cilt renginde veya durumunda değişiklik bulunmaktadır. Bu belirtiler genelde parmaklarda, ellerde veya bileklerde görülür. Bu belirtiler düşük sıcaklıklarda daha da artabilir.
- Bu ürünü kullanırken karşılaşabileceğiniz tüm olası durumlarla değişmek mümkün değildir. Her zaman dikkatli olun ve sağduyunuzu kullanın.
- **Not:** Aleti çalıştırdıktan sonra, kesme işlemi tamamlanır tamamlanmaz seslerin ve uyarı

sinyallerinin duyulabilmesi için kulak koruma ekipmanları çıkarılmalıdır.

Ürünün üzerindeki güvenlik araçları

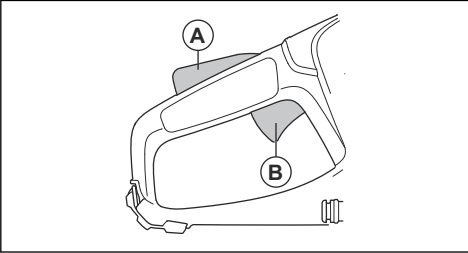


UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Güvenlik cihazları hasarlı olan veya düzgün çalışmayan bir ürünü kullanmayın.
- Güvenlik araçlarını düzenli olarak kontrol edin. Güvenlik araçları hasarlıysa veya düzgün çalışmıyorsa onaylı HUSQVARNA servis noktanıza görün.
- Güvenlik araçlarını değiştirmeyin.
- Koruyucu plakalar, koruyucu kapaklar, emniyet şalterleri veya diğer koruyucu cihazlar arızalıysa veya takılı değilse ürünü kullanmayın.

Güç tetiği kilidi

Güç tetiği kilidi, güç tetiğinin kazayla çalıştırılmasını önler. Elinizi tutma yerinin etrafına koyup güç tetiği kilidine (A) basarsanız güç tetiği (B) serbest kalır. Tutma yerini bırakırsanız güç tetiği ve güç tetiği kilidi birlikte geri hareket ederek ilk konumlarına geri döner.



Bakım için güvenlik talimatları



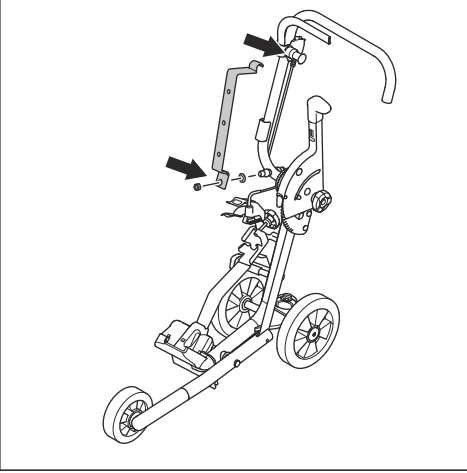
UYARI: Ürün üzerinde bakım yapmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Bakım ve diğer kontrolleri gerçekleştirmeden veya ürünü monte etmeden önce aküyü çıkarın.
- Operatör, yalnızca kullanım kılavuzunda gösterilen bakım ve servis işlemlerini uygulamalıdır. Daha geniş çaplı bakım ve servis için servis bayinizle iletişime geçin.
- Aküyü veya akü şarj cihazını suyla temizlemeyin. Güçlü deterjanlar plastiğe zarar verebilir.
- Bakım yapmanız ürünün kullanım ömrünü azaltır ve kaza riskini artırır.
- Ürünün güvenlik araçları başta olmak üzere tüm servis ve onarım işlemleri için özel eğitim gerekir. Bakım yaptıktan sonra bu kullanım kılavuzundaki tüm kontroller onaylanmazsa servis bayinizle iletişime geçin. Ürününüz için profesyonel onarım ve servis hizmetinin mevcut olduğunu garanti ederiz.
- Sadece orijinal yedek parça kullanın.

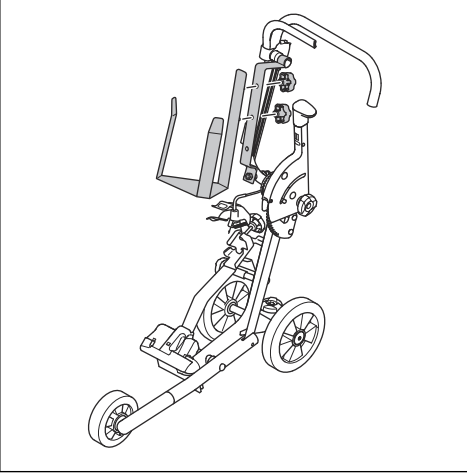
Montaj

Su tankını monte etme

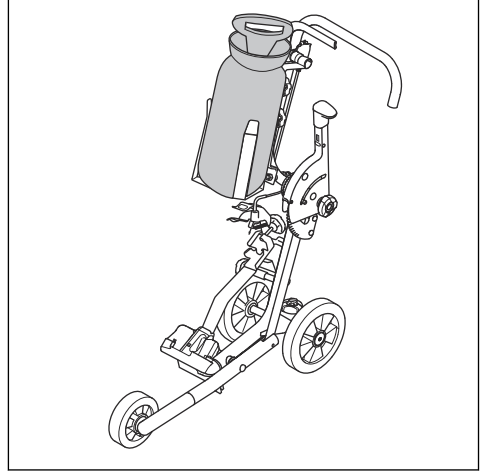
1. Montaj braketini arabaya takın ve vidayı sıkın.



2. Su tankı tutucuyu takmak için 2 vidayı sıkın.

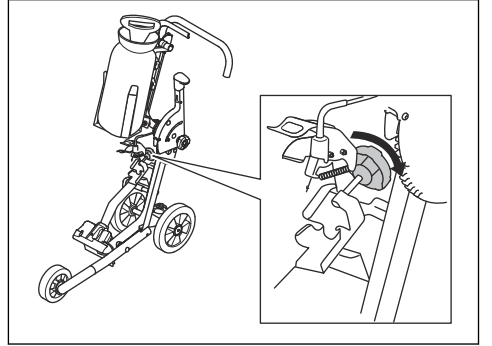


3. Su tankını tutucuya yerleştirin.

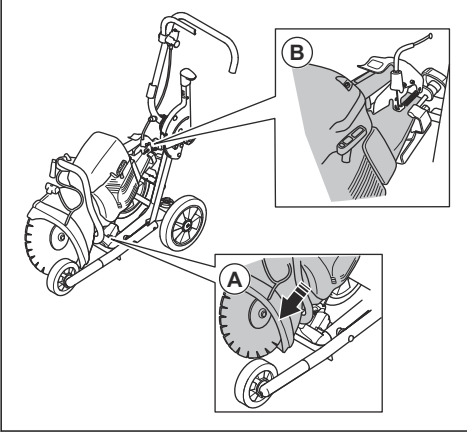


El tipi kesiciyi arabaya monte etme

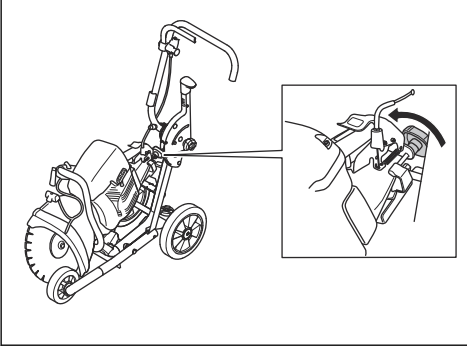
1. Arka tutma yeri tutucusundaki kilitleme düğmesini serbest bırakın.



2. El tipi kesicinin ön tarafındaki zemin desteğini arabanın ön tutucusuna (A) yerleştirin.

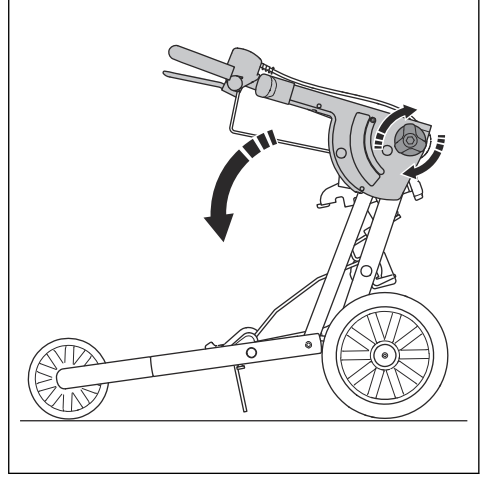


3. El tipi kesicinin arka tutma yerini arabanın arka tutucusuna (B) yerleştirin
4. Arka tutma yeri tutucusundaki kilitleme düğmesini sıkın.



Arabayı katlayıp açma

1. Su tankı tutucuyu çıkarın. Bkz. *Su tankını monte etme sayfa: 31.*
2. Tutma çubuğunu katlayıp açmak için tutma çubuğu ayarı kilitleme düğmesini gevşetin.



3. Kilitleme düğmesini sıkın.

Çalışma

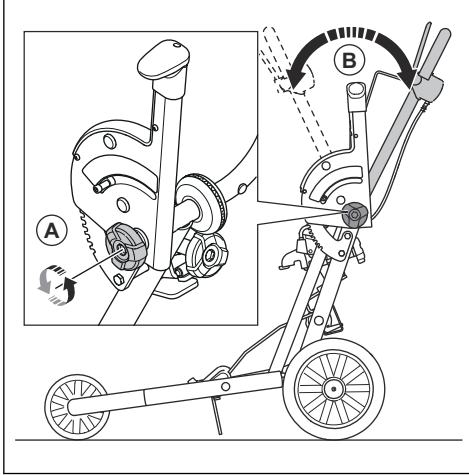
Giriş



UYARI: Ürünü kullanmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.

Tutma çubuğu konumunu ayarlama

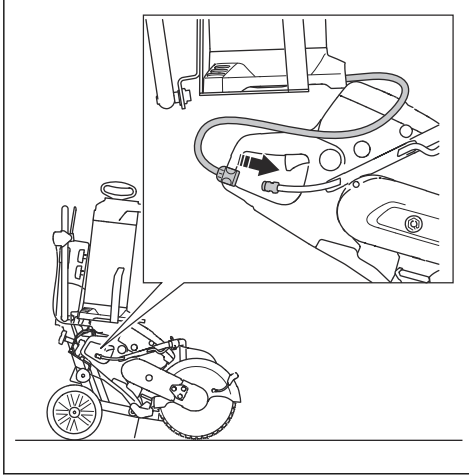
1. Tutma çubuğu ayarı kilitleme düğmesini (A) gevşetin.



2. Tutma çubuğunu (B) gerekli çalışma konumuna ayarlayın.
3. Kilitleme düğmesini sıkın.

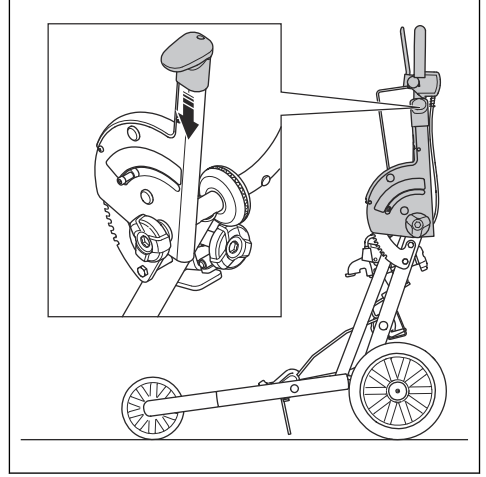
Su tankını el tipi kesiciye bağlama

- Su tankını el tipi kesiciye bağlayın.

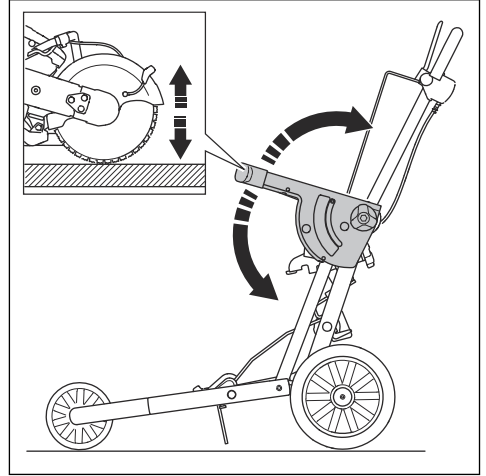


Kesim derinliğini ayarlama

1. Kesim derinliği kolunu aşağı itin.

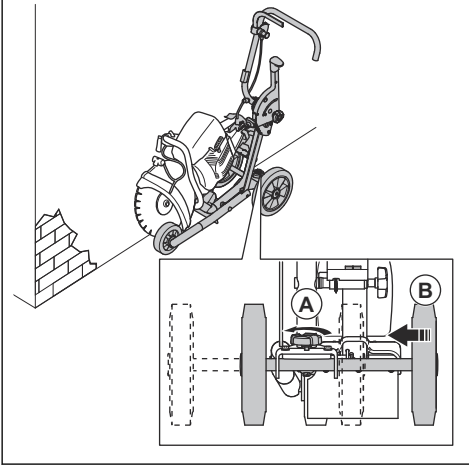


2. Kesim derinliğini artırmak için derinlik kolunu ileri hareket ettirin. Kesim derinliğini azaltmak için derinlik kolunu geri hareket ettirin.



Arka tekerleklerin konumunu ayarlama

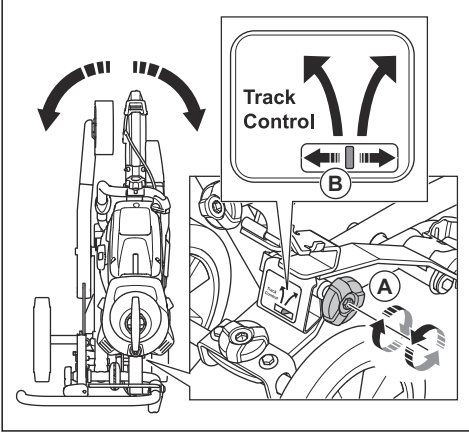
1. Arka tekerlek ayarı kilitleme düğmesini (A) gevşetin.



2. Arka tekerlekler için yeni konumu (B) belirleyin.
3. Kilitleme düğmesini sıkın.

Kesim çizgisini ayarlama

1. Kesim çizgisinin ayar düğmesini (A) çevirin.

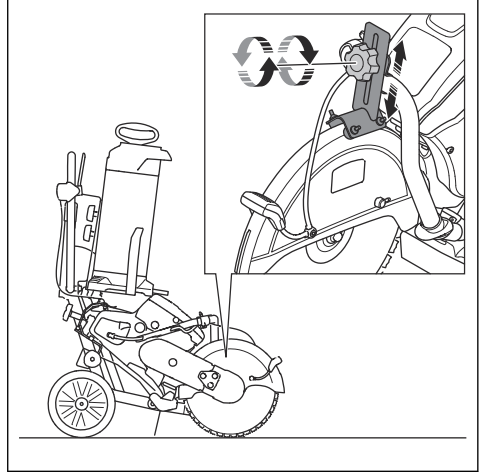


2. Kesim çizgisinin ayarını görmek için takip kontrolünü (B) kullanın.

Elmas bıçak tutucusunu takma

1. Tutucuyu el tipi kesicinin ön tutma yerine takın.

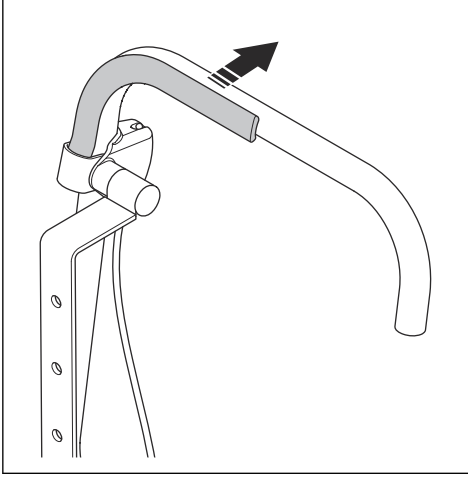
2. Tutucunun yüksekliğini ayarlayın ve bıçak siperliğine deđdiđinden emin olun.



Kesim arabasını kullanma

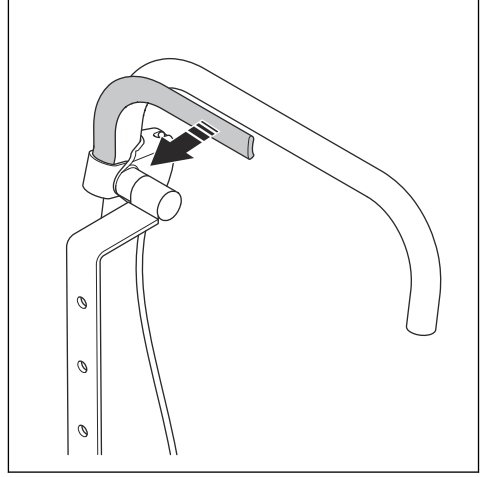
1. El tipi kesiciyi arabaya takın. Bkz. *El tipi kesiciyi arabaya monte etme sayfada: 31.*
2. Tutma çubuđunu dođru çalıřma konumuna ayarlayın. Bkz. *Tutma çubuđu konumunu ayarlama sayfada: 33.*
3. Bıçađın ve bıçak siperliđinin dođru řekilde monte edildiđinden emin olun.
4. Su tankını el tipi kesiciye bađlayın ve su valfini ayarlayın. Bkz. *Su tankını el tipi kesiciye bađlama sayfada: 33.*
5. El tipi kesiciyi çalıřtırın. El tipi kesicinin kullanım kılavuzunu inceleyin.
6. Kesim derinliđi kolunu ayarlayın. Bkz. *Kesim derinliđini ayarlama sayfada: 33.*

7. El tipi kesiciyi çalıştırmak için güç tetiği çubuğuna basın.



Kesim işlemini durdurma

1. Güç tetiği çubuğunu serbest bırakın.



2. El tipi kesiciyi durdurun. El tipi kesicinin kullanım kılavuzunu inceleyin.
3. Kesim arabasının güvenli şekilde park edildiğinden emin olun.

Bakım

Giriş



UYARI: Ürün üzerinde bakım yapmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.



UYARI: Ürün üzerinde bakım yapmadan önce aküyü çıkarın.



UYARI: Doğru şekilde bakım yapılmaması, ürünün kullanım ömrünü kısaltabilir ve kaza riskini artırabilir. Tüm servis ve/veya onarım işlemleri bir uzman tarafından yapılmalıdır. Daha fazla bilgi için lütfen servis bayinize danışın.

Dıştan temizleme

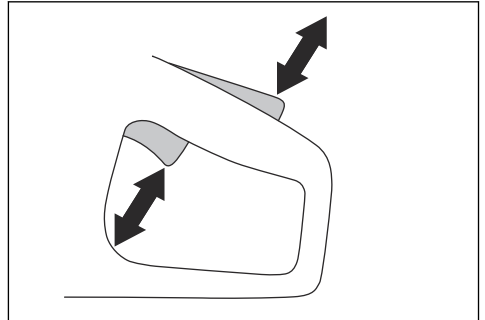


UYARI: Ürünü temizlemek için yüksek basınçlı yıkayıcı kullanmayın.

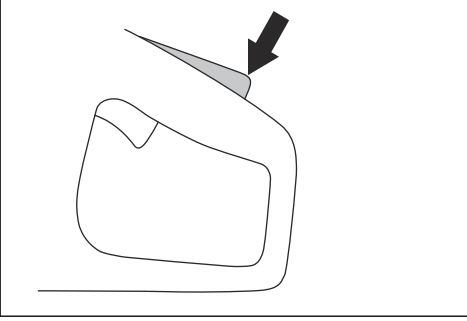
- Her gün kullanımdan sonra ürünü dıştan temiz suyla yıkayın. Gerekirse bir fırça kullanın.

Güç tetiği kilitini kontrol etme

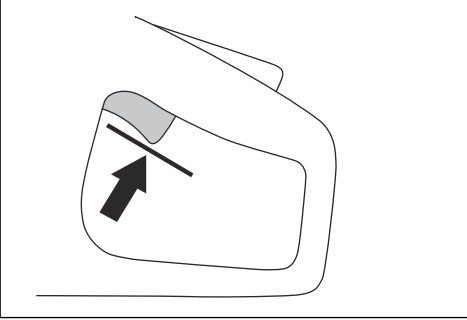
1. Güç tetiğinin ve güç tetiği kilitinin serbestçe hareket ettiğinden ve dönüş yayının düzgün çalıştığından emin olun.



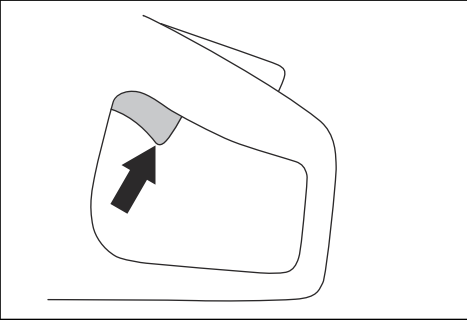
2. Güç tetiđi kilidine basın ve tetiđi serbest bıraktığınızda başlangıç konumuna döndüğünden emin olun.



3. Güç tetiđi kilidi serbest bırakıldığında güç tetiđinin rölanți konumuna sabitlendiğinden emin olun.



4. Ürünü başlatmak için Açma/Kapatma düğmesine basılı tutun ve tam güç uygulayın. Bkz. *Kesim arabasını kullanma sayfa: 34.*



5. Güç tetiđini serbest bırakın ve kesim bıçağının durduğundan emin olun. Güç tetiđi rölanți konumundayken kesme bıçağı dönerse servis bayinize başvurun.

Teknik veriler

	KV 1
El tipi kesici	K 1 PACE
Kesim derinliđi, mm	144
Ađırlık, kg	26,2
Su tankı, L	15
U×G×Y, mm	837×487×1071

Зміст

Вступ.....	38	Експлуатація.....	44
Безпека.....	40	ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	47
Збирання.....	43	технічні характеристики;	49

Вступ

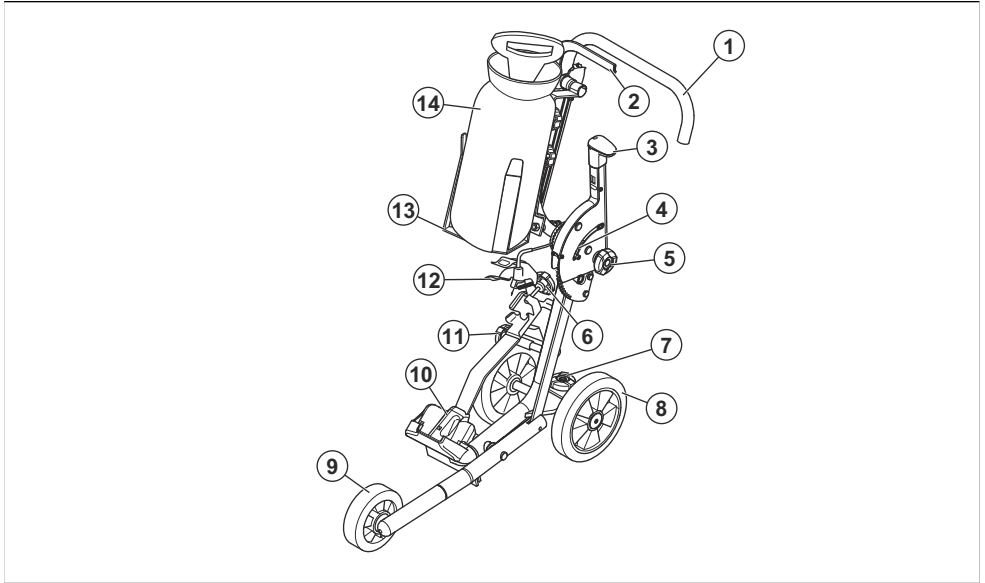
Опис виробу

KV 1 — це візок різачка, керований пішим оператором.

Призначення

Візок різачка використовується для його транспортування й експлуатації.

Огляд виробу



1. Рукоятка
2. Рукоятка механічного пускового пристрою
3. Важіль регулювання глибини різання
4. Індикатор глибини різання
5. Фіксатор для регулювання положення рукоятки
6. Фіксатор різачка
7. Фіксатор для регулювання задніх коліс
8. Задні колеса
9. Передні колеса
10. Тримач різачка
11. Регулятор різальної волосіні
12. Важіль механічного пускового пристрою
13. Тримач бака для води
14. Бак для води

Символи на виробі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Цей виріб може бути небезпечним і здатний спричинити тяжкі травми або смерть оператора чи сторонніх осіб. Будьте обережні й використовуйте виріб належним чином.



Перед використанням виробу уважно прочитайте посібник користувача й переконайтеся в тому, що ви розуміли наведені в ньому вказівки.



Використовуйте сертифікований захисний шолом, захисні навушники, засоби захисту очей і органів дихання. Див. *Засоби індивідуального захисту на сторінці 41.*



Цей виріб відповідає вимогам застосовних директив ЄС.



Екологічне маркування. Цей виріб і його пакування не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізацію необхідно проводити на підприємстві з переробки відходів електричного й електронного обладнання.

Зверніть увагу: Інші позначення на виробі відповідають вимогам сертифікації для певних ринків.

Пошкодження виробу

Ми не несемо відповідальності за пошкодження, якщо:

- виріб було неправильно відремонтовано;
- виріб було відремонтовано із використанням деталей, виготовлених не виробником або не затверджених ним;

- виріб обладнано аксесуаром, виготовленим не виробником або не затвердженим ним;

- виріб було відремонтовано в неавторизованому сервісному центрі або неавторизованою компанією;

Безпека

Визначення щодо безпеки

Попередження, застереження й примітки служать для наголошення на особливо важливих положеннях посібника.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека поранення або смерті оператора чи інших осіб, що знаходяться поруч.



УВАГА: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека пошкодження виробу, інших матеріалів або навколишніх об'єктів.

Зверніть увагу: Використовується для надання додаткової інформації щодо певної ситуації.

Загальні правила безпеки під час роботи з електроінструментами



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ознайомтеся з усіма попередженнями, правилами техніки безпеки, інструкціями, рисунками й технічними характеристиками до цього виробу. Недотримання наведених далі інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.

Збережіть усі попереджувальні знаки й інструкції для їх використання в майбутньому. Терміном «електроінструмент» у попередженнях позначається ваш електроінструмент, який працює від електромережі (з кабелем), або акумуляторний (безпроводний) електроінструмент.

Безпека в робочій зоні

- **Забезпечуйте порядок та добре освітлення в робочій зоні.** Безлад і погане освітлення можуть призвести до нещасних випадків.
- **Не використовуйте електроінструмент у вибухонебезпечному середовищі, наприклад за наявності вогнебезпечних рідин, газів або пилу.** Електроінструменти утворюють іскри, які можуть запалити пил або випари.

- **Не підпускайте до себе дітей та сторонніх осіб, коли працюєте з електроінструментом.** Ви можете відволіктися та втратити контроль.

Особиста безпека

- **Будьте пильними, слідкуйте за тим, що робите та дотримуйтеся правил здорового глузду під час експлуатації електроінструмента. Не використовуйте електроінструмент, коли ви стомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або лікарських засобів.** Утрата уваги на мить під час експлуатації електроінструмента може призвести до серйозної травми.
- **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Обов'язково необхідно користуватися засобами захисту для очей.** Засоби захисту, наприклад, респіратор, черевики з неслизькою підшовою, каска або засоби захисту органів слуху при використанні у відповідних умовах зменшують ризик травмування.
- **Запобігайте випадковому запуску. Переконайтеся в тому, що вимикач перебуває у вимкненому положенні, перш ніж підключати інструмент до джерела живлення й / або акумуляторного блока, піднімати або переносити його.** Перенесення електроінструментів, тримаючи палець на вимикачі або вмикаючи електроживлення електроінструментів, обладнаних вимикачем, може призвести до нещасних випадків.
- **Перед вимкненням інструмента приберіть будь-які регульовальні або гайкові ключі.** Якщо залишити на обертальній частині гайковий ключ або гайковий вороток, це може призвести до травм.
- **Не тягніть його. Завжди дотримуйтесь правильної дистанції і балансування.** Це дозволить краще контролювати електроінструмент у несподіваних ситуаціях.
- **Одягайтеся правильно. Не вдягайте просторий широкий одяг, не надягайте на себе ювелірні вироби.** Волосся, одяг та рукавиці повинні знаходитися подалі від рухомих деталей. Просторий широкий одяг, ювелірні вироби або довге волосся можуть потрапити в рухомі деталі.
- **У разі наявності обладнання з видалення й збору пилу переконайтеся в тому, що воно під'єднано та використовується правильно.** Використання обладнання для збору пилу зменшує ризики, пов'язані з пилом.
- **Досвід роботи, отриманий під час регулярного використання цього інструмента, не має бути підставою для самовпевненості під час експлуатації виробу й ігнорування правил**

техніки безпеки. Необережні дії можуть миттєво призвести до тяжких травм.

- **Рівень вібрації при експлуатації електроінструмента може відрізнятись від заявленого загального значення залежно від способу використання інструмента.** Оператори повинні визначити належні заходи безпеки, виходячи з оцінки небезпек у реальних умовах експлуатації (з урахуванням всіх етапів робочого циклу - у тому числі, коли інструмент вимкнений або працює без навантаження (на додаток до часу роботи після запуску курком)).
- **Під час роботи двигуна залишайтеся на достатній відстані від диска.**

Засоби індивідуального захисту



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Під час роботи обов'язково користуйтеся відповідними засобами індивідуального захисту. Засоби індивідуального захисту не можуть повністю ліквідувати небезпеку травм, але в разі нещасного випадку вони знизять ступінь серйозності травми. Зверніться до сервісного дилера по допомогу у виборі правильних засобів захисту.
- Використовуйте затверджений захисний шолом.
- Користуйтеся відповідними захисними навушниками. Тривала робота за сильного шуму може призвести до погіршення слуху. Працюючи в захисних навушниках, прислухайтеся до попереджувальних сигналів або окликів. Вимкнувши двигун інструмента, негайно зніміть захисні навушники.
- Для зниження небезпеки травм від відкинутих об'єктів використовуйте затверджені засоби захисту очей. Якщо Ви використовуєте захисну маску, додатково потрібно вдягати перевірені захисні окуляри. Перевірені захисні окуляри повинні відповідати стандартам ANSI Z87.1 в США чи EN 166 у країнах ЄС. Захисна маска повинна відповідати стандарту EN 1731.
- Використовуйте міцні робочі рукавиці.
- Користуйтеся затвердженими засобами захисту органів дихання. Під час використання інструментів для шліфування чи формування матеріалу (різців, шліфувальних станків, дрелів) утворюються пил та випарі, які можуть містити небезпечні хімічні речовини. З'ясуйте склад матеріалу, який ви збираєтеся обробити, і використовуйте відповідний респиратор.
- Використовуйте добре припасований, міцний і зручний одяг, що забезпечує повну свободу рухів. Під час різання виникають іскри, які можуть підпалити одяг. HUSQVARNA рекомендує під час роботи носити одяг із важкозаймистою бавовняної

або щільної джинсової тканини. Не носіть під час роботи одяг із таких матеріалів, як нейлон, поліестер або віскоза. У разі займання такий матеріал може плавитися та приставати до шкіри. Не носіть під час роботи шорти.

- Використовуйте черевики зі сталевими носками й неслизькою подошвою.
- Завжди тримайте під рукою аптечку.



- Від різального диска можуть відлітати іскри. Завжди майте наготові вогнегасник.

Обслуговування

- **Сервісне обслуговування електроінструмента повинен виконувати кваліфікований майстер із використанням лише ідентичних запасних частин.** Це гарантуватиме підтримання безпечної роботи електроінструмента.
- **За жодних умов не виконуйте технічне обслуговування пошкоджених акумуляторних блоків.** Технічне обслуговування акумуляторних блоків мають виконувати лише спеціалісти виробника або вповноваженого постачальника послуг.

Правила техніки безпеки під час використання виробу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прочитайте всі попередження й інструкції. Недотримання попереджень й інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.

- Заборонено різати матеріали, що містять азбест.
- Під час сухого різання переконайтеся в тому, що пил безпечно відводиться.
- Інформація в цьому посібнику в жодному разі не замінить професійних знань і досвіду. Якщо ви не відчуваєте себе в безпеці в ситуації, у якій ви перебуваєте, зупиніть виріб. Заборонено використовувати виріб у невідомих ситуаціях.
- Якщо у вас виникли запитання щодо експлуатації виробу, зверніться до дилера з обслуговування чи компанії HUSQVARNA. Ми можемо надати інформацію щодо безпечної та максимально ефективної експлуатації виробу.

- Не використовуйте прилад, акумулятор або зарядний пристрій, якщо він пошкоджений або не працює належним чином.
- Заборонено торкатися різального диска, що обертається. Це може призвести до тяжких травм або смерті.
- Не використовуйте виріб у погану погоду, наприклад у густий туман, сильний дощ, сильний вітер або коли дуже холодно. За поганої погоди утворюється додаткова небезпека, наприклад ожеледь.
- Не запускайте виріб, якщо всі кришки й захисні елементи не встановлені правильно.
- Подивіться навколо. Переконайтеся, що сторонні особи чи тварини не зможуть торкнутися виробу чи вплинути на контроль над ним.
- Не дозволяйте дітям перебувати біля виробу або використовувати його. Виріб легко запускається. Це може означати ризик тяжкої травми.
- Виймайте акумулятор у випадках, коли виріб не використовується й ви не можете тримати його в полі зору. Виймайте акумулятор, якщо виріб не використовуватиметься протягом тривалого часу.
- Щоб повністю контролювати виріб, необхідно зайняти стійке положення. Не використовуйте виріб, якщо ви перебуваєте на сходах. Не використовуйте виріб, якщо ви не перебуваєте на стійкій поверхні.
- Не тримайте виріб однією рукою. Неможливо безпечно контролювати цей виріб однією рукою.
- Не використовуйте виріб у ситуаціях, де ви не зможете отримати допомогу в разі нещасного випадку.
- Переконайтеся в тому, що можете безпечно рухатися. Ретельно огляньте місце виконання робіт і перевірте, чи немає поблизу вас перешкод.
- У людей, які мають погіршений кровообіг, надмірна вібрація може призвести до пошкодження нервової системи або системи кровообігу. Якщо у вас проявляються симптоми надмірного впливу вібрації, зверніться до лікаря. До таких симптомів належать: оніміння, утрата чутливості, пощипування, поколювання, занепад сил, зміни кольору або стану шкіри. Як правило, ці симптоми проявляються в пальцях, руках і зап'ястях. Вони можуть посилюватися за низької температури.
- Неможливо передбачити в посібнику всі ситуації, які можуть виникнути під час використання виробу. Завжди будьте обережні й керуйтеся здоровим глуздом.

Зверніть увагу: Після використання виробу захисні навушники необхідно знімати відразу після завершення пиляння, щоб можна було почути звуки й попереджувальні сигнали.

Запобіжне обладнання на виробі

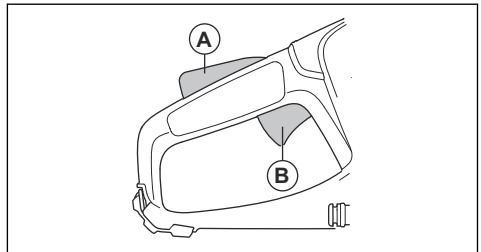


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Не використовуйте виріб із запобіжними пристроями, які пошкоджені або не працюють належним чином.
- Регулярно перевіряйте захисні пристрої. Якщо запобіжні пристрої пошкоджені або працюють неналежним чином, зверніться до авторизованого центру обслуговування HUSQVARNA.
- Забороняється вносити зміни в захисні пристрої.
- Забороняється працювати з виробом, якщо захисні пластини, кожухи, запобіжні вимикачі або інші захисні пристрої зламані чи не встановлені.

Фіксатор механічного пускового пристрою

Фіксатор механічного пускового пристрою запобігає випадковому спрацюванню цього пристрою. Якщо взятися за ручку й натиснути на фіксатор механічного пускового пристрою (А), блокування цього пристрою буде знято (В). Коли ви випускаєте ручку з рук, фіксатор і механічний пусковий пристрій повертаються до вихідного положення.



Правила техніки безпеки під час обслуговування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати технічне обслуговування виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Перед технічним обслуговуванням, іншими перевітками чи монтажем виробу необхідно виймати акумулятор.
- Оператор має виконувати лише ті види технічного обслуговування, що описані в цьому посібнику користувача. У разі необхідності виконання складніших робіт із технічного обслуговування слід звернутися до сервісного дилера.
- Заборонено мити батарею чи зарядний пристрій водою. Використання сильнодіючих миючих

засобів може призвести до пошкодження пластику.

- Відсутність технічного обслуговування зменшує термін служби виробу й підвищує вірогідність виникнення нещасних випадків.
- Для виконання робіт з обслуговування й ремонту, особливо в разі роботи із захисними пристроями виробу, необхідна спеціальна підготовка. Якщо

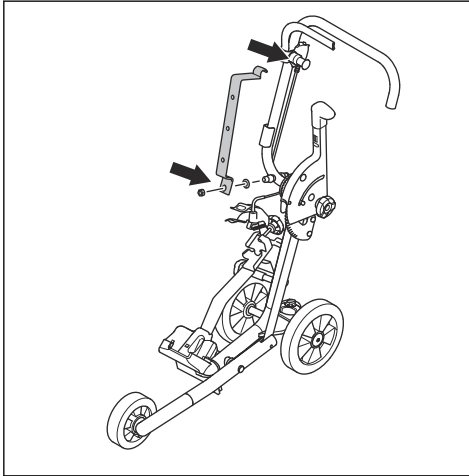
після технічного обслуговування виріб не пройде частину перевірок, наведених у цьому посібнику користувача, зверніться до свого сервісного дилера. Ми гарантуємо можливість професійного ремонту й обслуговування вашого виробу.

- Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

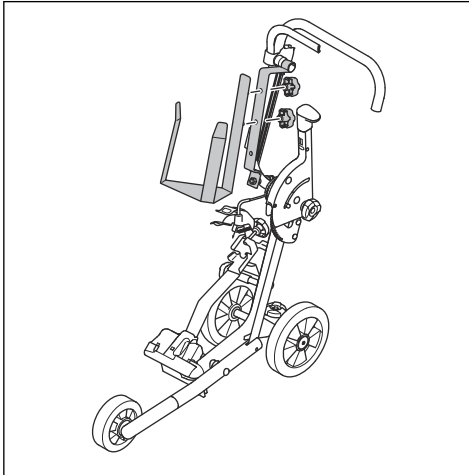
Збирання

Монтаж бака для води

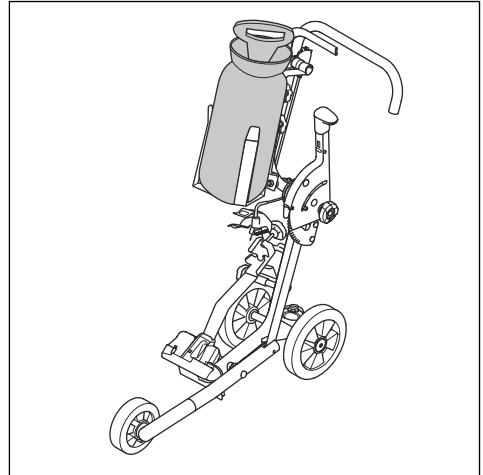
1. Прикріпіть монтажний кронштейн до візка й затягніть гвинт.



2. Щоб прикріпити бак для води, затягніть 2 гвинти.

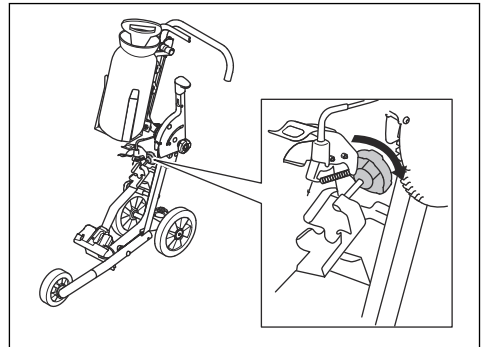


3. Встановіть бак для води в тримач.

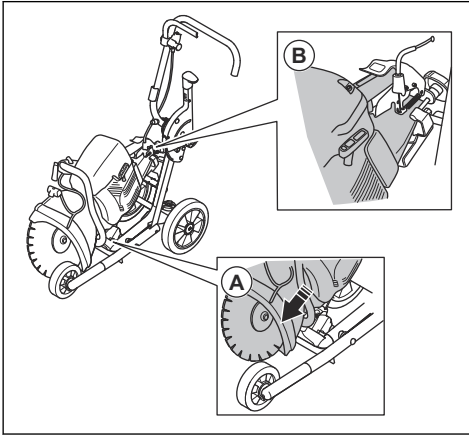


Встановлення різака на візок

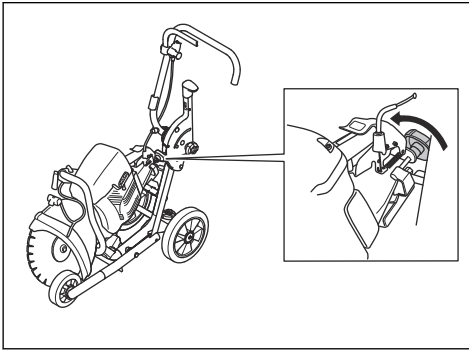
1. Відпустіть фіксор на тримачі задньої ручки.



2. Встановіть передню опорну частину різачка на передній тримач (А) візка.

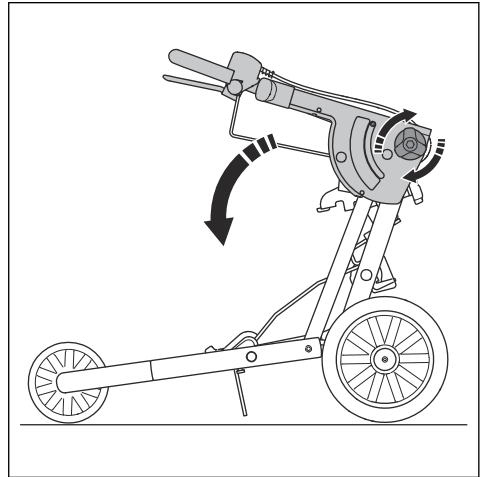


3. Встановіть задню ручку різачка в задній тримач (В) візка
4. Затягніть фіксатор на тримачі задньої ручки.



Складання та розкладання візка

1. Зніміть тримач бака для води. Див. *Монтаж бака для води на сторінці 43.*
2. Щоб скласти й розкласти рукоятку, ослабте фіксатор для регулювання положення рукоятки.



3. Затягніть фіксатор.

Експлуатація

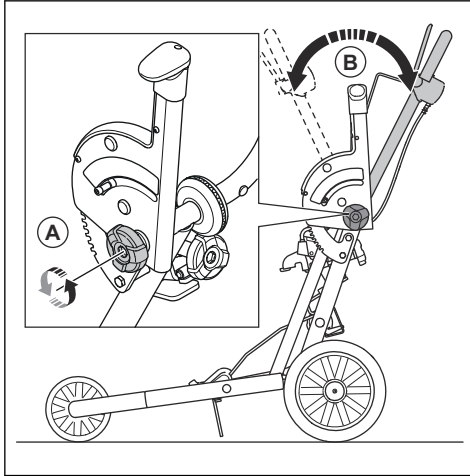
Вступ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед використанням виробу уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

Регулювання положення рукоятки

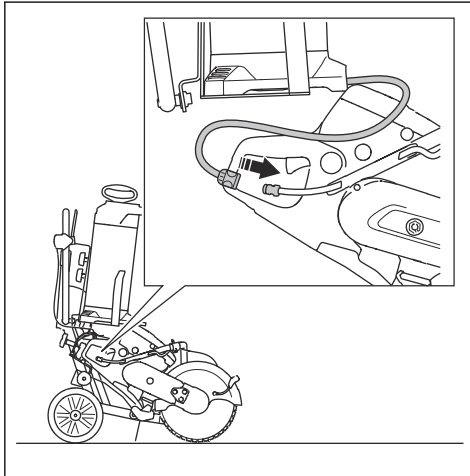
1. Ослабте фіксатор (А) для регулювання положення рукоятки.



2. Відрегулюйте рукоятку (В), перемістивши її в необхідне робоче положення.
3. Затягніть фіксатор.

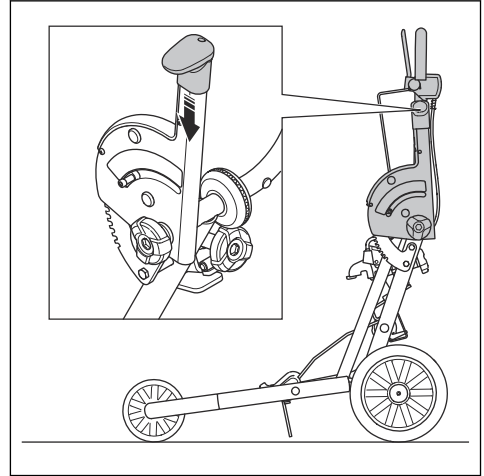
Під'єднання бака для води до різак

- Під'єднайте бак для води до різак.

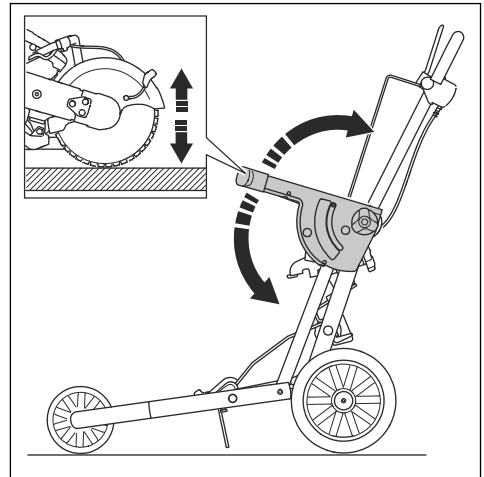


Налаштування глибини різання

1. Натисніть на важіль регулювання глибини різання.

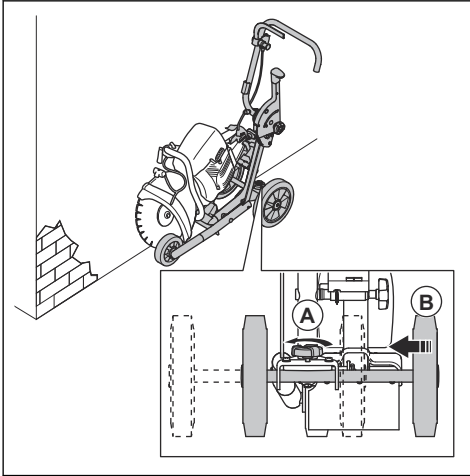


2. Для збільшення глибини різання перемістіть важіль регулювання глибини різання вперед. Для зменшення глибини різання потягніть важіль регулювання глибини різання назад.



Зміна положення задніх коліс

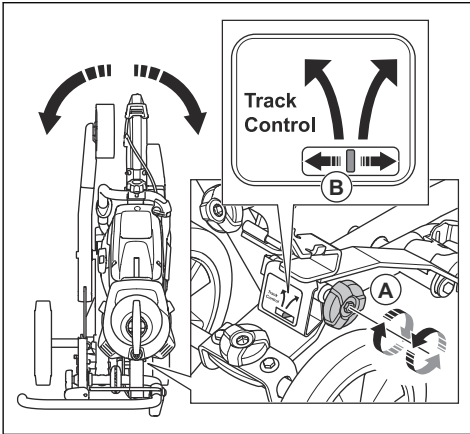
1. Ослабте фіксатор (А) для регулювання заднього колеса.



2. Встановіть нове положення (В) для задніх коліс.
3. Затягніть фіксатор.

Регулювання різальної волосіні

1. Поверніть регулятор (А) різальної волосіні.

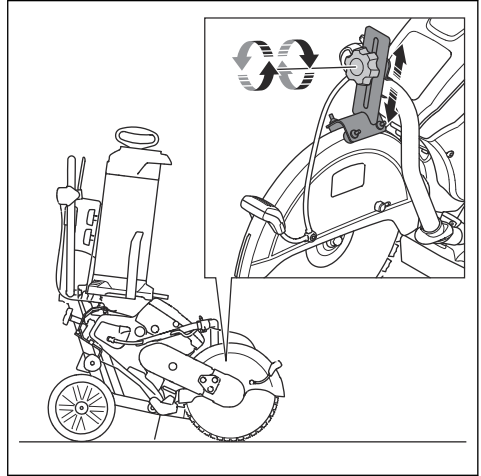


2. Використовуйте керування прямим рухом (В), щоб переглянути регулювання різальної волосіні.

Встановлення фіксатора для алмазних дисків

1. Прикріпіть фіксатор до передньої ручки різачка.

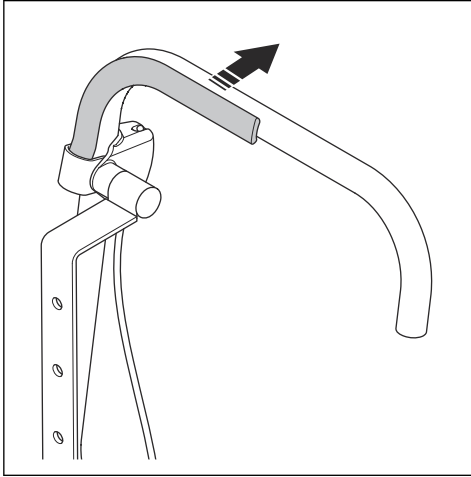
2. Відрегулюйте висоту фіксатора й переконайтеся, що він торкається захисного кожуха диска.



Використання візка різачка

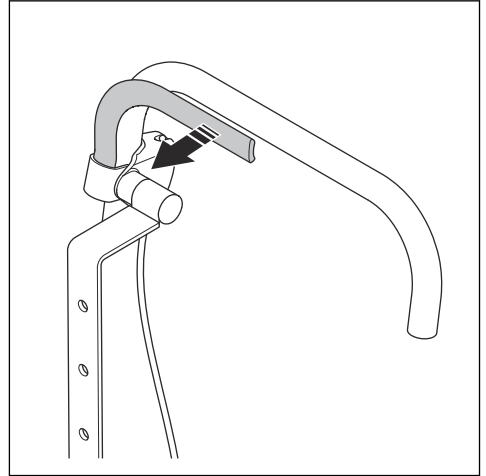
1. Встановіть різак на візок. Див. *Встановлення різачка на візок на сторінці 43.*
2. Відрегулюйте рукоятку, перемістивши її у правильне робоче положення. Див. розділ *Регулювання положення рукоятки на сторінці 45.*
3. Впевніться, що диск і захисний кожух диска встановлено правильно.
4. Під'єднайте бак для води до різачка й відрегулюйте водяний клапан. Див. *Під'єднання бака для води до різачка на сторінці 45.*
5. Запустіть різак. Див. посібник користувача різачка.
6. Відрегулюйте важіль регулювання глибини різання. Див. *Налаштування глибини різання на сторінці 45.*

7. Натисніть на рукоятку механічного пускового пристрою, щоб використовувати різак.



Припинення різання

1. Відпустіть рукоятку механічного пускового пристрою.



2. Вимкніть різак. Див. посібник користувача різачка.
3. Переконайтеся, що візок різачка надійно припарковано.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Вступ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед початком технічного обслуговування уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед початком технічного обслуговування виробу виймайте акумулятор.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне технічне обслуговування може зменшити строк служби виробу й збільшити небезпеку виникнення нещасних випадків. Будь-яке обслуговування й / або ремонтні роботи мають виконуватися лише професіоналами. Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до свого дилера з обслуговування.

Зовнішнє чищення

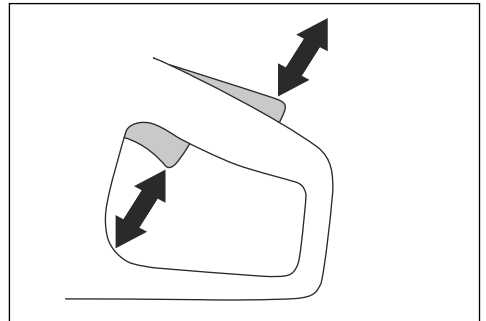


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте для очищення виробу мийку високого тиску.

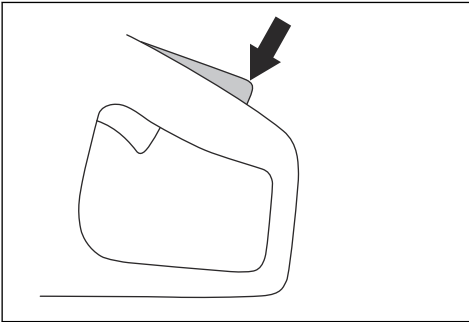
- Кожного дня, коли виріб використовується, промивайте його зовнішні поверхні чистою водою. За потреби використовуйте щітку.

Перевірка фіксатора механічного пускового пристрою

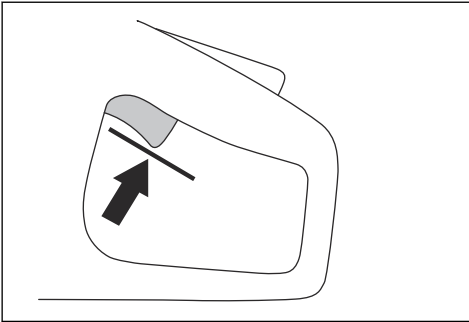
1. Переконайтеся в тому, що механічний пусковий пристрій і фіксатор рухаються вільно, а зворотна пружина працює правильно.



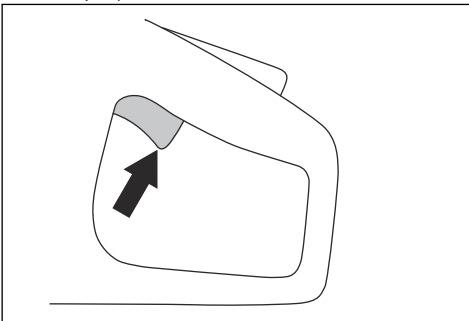
2. Натисніть елемент блокування механічного пускового пристрою й переконайтеся, що він повертається в початкове положення, коли його відпущено.



3. Перевірте, чи блокується механічний пусковий пристрій на холостому ході, коли ви відпускаєте фіксатор.



4. Натисніть і втримуйте кнопку увімкнення / вимкнення, щоб увімкнути виріб та застосувати повну потужність. Див. Використання візка різака на сторінці 46.



5. Відпустіть механічний пусковий пристрій і переконайтеся в тому, що різальний диск зупинився. Якщо різальний диск продовжує обертатися, коли механічний пусковий пристрій знаходиться в положенні холостого ходу, зверніться до свого дилера з обслуговування.

технічні характеристики;

	KV 1
Різак	K 1 PACE
Глибина різання, мм	144
Маса, кг	26,2
Бак для води, л	15
Д × Ш × В, мм	837 × 487 × 1071



www.husqvarnaconstruction.com

Оригинални инструкции
Instrucțiuni inițiale
Orijinal talimatlar
Оригінальні інструкції
1144540-39



2024-09-17